

KENWOOD

TM-742E-792E

SINTONIZZATORE A MULTI BANDA FM 144MHz E 430/440MHz
ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

©PRINTED IN JAPAN B62-0084-00(E, M)(T)
92/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 91/12 11 10 9 8 7 6 5

Downloaded by
RadioAmateur.EU

RICETRASMETTITORE TRI BANDA
RICETRASMETTITORE MULTI BANDA
RICETRASMETTITORE MULTI BANDA

ISTRUZIONI PER L'USO

Grazie per l'acquisto di questo ricetrasmittitore.

IMPORTANTE:

Leggere con attenzione questo manuale di istruzioni prima di usare il ricetrasmittitore.

ATTENZIONE:

Lunghe trasmissioni o funzionamento prolungato in alta potenza possono causare un riscaldamento della parte posteriore del ricetrasmittitore. Non porre il ricetrasmittitore dove il dissipatore di calore (pannello posteriore) possa venire in contatto con superfici in plastica o vinile.

Questo manuale d'istruzioni si riferisce ai seguenti modelli.

TM-942A : Ricetrasmittitore multibanda FM a 144/440/1200MHz

(Solo mercati statunitensi e canadesi)

TM-942A: Ricetrasmittitore multibanda FM a 144/430/1200MHz

(Mercati generali)

TM-742A : Ricetrasmittitore multibanda FM a 144/440MHz

(Versione statunitense e canadese)

TM-742A : Ricetrasmittitore multibanda FM a 144/430MHz

(Mercati generali)

TM-742E : Ricetrasmittitore multibanda FM a 144/430MHz

(Mercati europei)

Nota : *Se ignorata ne deriva solo scomodità, senza alcun rischio di danni all'apparecchio o alle persone.*

Attenzione : *Possono verificarsi danni all'apparecchio, ma non alle persone.*

CONSERVARE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI.

Questo manuale comprende le seguenti sezioni:

SEZIONE 1 Informazioni di base del Trasmettitore, del Ricevitore e uso delle Memorie.

Informazioni necessarie per utilizzare in modo corretto il Vostro ricetrasmittitore.

- ① Preparazione dell'apparato prima dell'accensione.
- ② Funzioni principali e loro identificazione.
- ③ Uso del Trasmettitore e del Ricevitore.
- ④ Memorizzazione delle frequenze e loro richiamo.

SEZIONE 2 Predisposizione del ricetrasmittitore.

Informazioni dettagliate per l'uso.

- ① Funzioni di ricezione avanzate
- ② Funzioni utili per la trasmissione
- ③ MEMORIA
- ④ RICERCA
- ⑤ Funzionamento con ripetitore
- ⑥ Funzioni utili
- ⑦ Telecomando
- ⑧ Modo di dimostrazione con display
- ⑨ OROLOGIO

SEZIONE 3 Modalita' di comunicazioni particolari.

Informazioni dettagliate sull'uso dei diversi Toni di codifica.

- ① CTCSS
- ② DTSS
- ③ PAGE
- ④ Tono di avviso

SEZIONE 4 Infoemazioni utili.

Informazioni generiche.

- ① Manutenzione
- ② Eventuali problemi
- ③ Accessori opzionali
- ④ Rapida consultazione

Consultazione veloce

Per ottenere un facile accesso alle caratteristiche ed alle funzioni del ricetrasmittitore, consultare le seguenti sezioni:

- Contenuti (pagine 5 ~ 7)
- Rapida consultazione (pagine 100 ~ 103)

Note sulle descrizioni

Le descrizioni contenute in questo manuale si basano sulle regole qui di seguito riportate:

- Le illustrazioni relative ai display ed ai pannelli dei TM-742A (statunitensi) fungono da esempio
- Nelle spiegazioni, la banda 144MHz viene utilizzata come banda in uso.
- Le funzioni del modo VFO vengono spiegate salvo diversamente indicato
- Sebbene non stampati sul pannello, il tasto per selezionare la banda in uso è il tasto C.SEL, quello per selezionare la banda di trasmissione è il tasto BAND SEL.

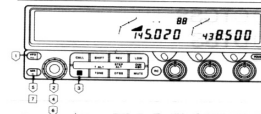
- Le procedure di funzionamento vengono descritte sulla base delle seguenti regole.

Questo simbolo indica che la funzione selezionata è in corso

Questo simbolo indica che l'impostazione della funzione è terminata

- 1 Canale di memoria "Odd Split"
Premere il tasto VFO per selezionare il modo VFO.
- 2 Selezionare la frequenza operativa, loffset, la frequenza di tono, ecc. desiderati.
- 3 Premere il tasto F. L'indicatore F e l'indicatore di canale di memoria si illuminano.
- 4 Selezionare il canale di memoria desiderato usando il comando di sintonia e gli interruttori UP/DWN del microfono.
- 5 Premere il tasto MR per più di 1 secondo entro 10 secondi da quando è stato selezionato il numero del canale di memoria.
L'indicatore "M" segnala la funzione di selezione della frequenza TX.
- 6 Selezionare la frequenza di trasmissione desiderata.
- 7 Premere il tasto MR.

Note
Se la frequenza RX viene scritta di nuovo in un canale di divisione dispari, la frequenza TX del canale verrà cancellata automaticamente.



INDICE

SEZIONE 1 Informazioni di base del Trasmittitore, del Ricevitore e uso delle Memorie.

PRIMA DELL'USO	8
ACCESSORI	9
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	10
Installazione del microfono	10
Installazioni mobili	10
Collegamento della batteria	11
Stazione fissa	12
Antenna	13
FUNZIONAMENTO COMANDI	14
Tasti e comandi del pannello anteriore	14
Differenza fra i tasti C.SEL e BAND SEL	16
Tasti di C.SEL e BAND SEL per ciascun modello	16
Pannello posteriore	17
Microfono	18
Pannello del display	19
FUNZIONAMENTO DEL RICEVITORE ..	21
FUNZIONAMENTO DEL TRASMETTITORE	24

INSERIRE LA FREQUENZA SU CUI NORMALMENTE OPERATE IN MEMORIA	25
Canali della memoria	25
Immissione in memoria	25
Richiamo della memoria	26

SEZIONE 2 Predisposizione del ricetrasmettitore

FUNZIONI DI RICEZIONE AVANZATE ..	27
A.B.C.(cambio di banda automatico)	27
MUTE	27
Controllo dello squelch tramite microcomputer ..	28
Squelch a segnale	28
Attenuatore "ON/OFF"	29
Il Sistema ALT	30
Selezione della banda audio di uscita (terminale RD del microfono)	31
FUNZIONI UTILI PER LA TRASMISSIONE	32
Time-Out Timer (TOT)	32
Allarme TX	32
Selezione della larghezza della banda di trasmissione di 10M	33
Fissate la banda di trasmissione	33
MEMORIA	34
Mantenimento della memoria del microprocessore	34

Inizializzazione del microprocessore	34	FUNZIONI UTILI	51
RESET (Inizializzazione del microprocessore)	34	Selezione del passo di frequenza	51
Contenuto della memoria	35	Limiti della sintonia VFO programmabile	52
Riscrittura dei dati contenuti nel canale di chiamata	36	Modifica della funzione dei tasti del microfono: Riassegnazione personalizzata	54
Banchi di memoria	36	Indicazione del tono mediante numero	55
Cancellazione della memoria	39	Spegnimento automatico (APO)	56
Spostamento della memoria	39	Selezione della luminosità (DIM)	56
RICERCA	40	Regolazione del tono del segnale acustico	57
Possibilità di ricerca	40	Eliminare un display di banda inutilizzato	57
Pausa/continua programmazione	41	Funzioni di Esclusione dei Comandi	58
Band ricerca	41	TELECOMANDO	59
Ricerca di banda programmabile	42	Comando a pulsante usando il microfono DTMF	59
Ricerca di MHz	43	MODO DI DIMOSTRAZIONE CON DISPLAY	62
Ricerca di canale di memoria	43	OROLOGIO	63
Blocco dei canali di memoria	44	Regolazione dell'ora e della data attuali	64
Ricerca CALL/VFO	44	Funzioni dell'orologio	65
Ricerca CALL/ Canale di Memoria	44		
Scansione V/M/C (VFO/Memoria/Chiamata)	44		
Scansione con memoria automatica	45		
FUNZIONAMENTO CON RIPETITORE	46		
Offset del trasmettitore	46		
Selezionare la direzione dell'offset	46		
Offset automatico (solo versione USA,Canada)	46		
Funzione di inversione	47		
Utilizzo del tono	48		
Interconnessione su rete Telefonica	49		
Memoria del segnale DTMF	49		

SEZIONE 3 Modalita' di comunicazioni particolari.

FUNZIONAMENTO DEL CTCSS	68
FUNZIONE DTSS	
(Sistema di silenziamento di tono doppio)	70
Preparazione per l'utilizzo della funzione DTSS	70
Selezione del codice DTSS	70
Uso della funzione DTSS	71
Selezione del tempo di ritardo	72
Intercomunicare servendosi dei codici DTSS ..	73
CHIAMATA SELETTIVA (PAGE)	74
Memorie del Codice di Chiamata Selettiva ..	74
Selezione del codice	75
Trasmissione del codice	76
Monitoraggio del codice "Page"	77
Blocco del Codice	78
Indicativo "Answer-back"	78
Cancellazione automatica del page	78
SISTEMA DI ALLARME DI TONO	79

SEZIONE 4 Infoemazioni utili.

MANUTENZIONE	81
Informazioni Generali	81
Riparazioni	81
Nota sul servizio	81
Attenzione	81
Eventuali problemi	82
ACCESSORI OPZIONALI	84
INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI OPZIONALI	85
Unita' CTCSS (TSU-7)	85
Kit del pannello frontale separabile (DFK-4/7)	86
Kit del pannello frontale separabile (DFK-3) ..	88
Installazione delle unita'di banda opzionali ..	91
CARATTERISTICHE TECNICHE	97
RAPIDA CONSULTAZIONE	99

NOTA

Utilizzando gli accessori opzionali descritti in questo manuale si può usufruire di una ulteriore banda. Le istruzioni di funzionamento della radio non cambiano, sia nel caso di configurazione a due bande che di configurazione a tre

PRIMA DELL'USO

PER EVITARE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI O DANNI DI ALTRO TIPO ALLE PERSONE, OSSERVARE LE SEGUENTI PRECAUZIONI:

Non porre l'apparecchio in luoghi esposti alla luce solare diretta o vicino ad impianti di riscaldamento.

Non collocare niente sopra l'apparecchio.

Non collocare l'apparecchio in luoghi soggetti a polvere, o umidità eccessive o su superfici instabili.

Non lasciar cadere all'interno dell'apparecchio oggetti di metallo, come aghi, monete, e oggetti di altri materiali conduttori di elettricità.

Se si percepiscono odori strani o fumo, spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione. Contattare quindi un centro di assistenza KENWOOD.

PULIZIA

1. Prima di eseguire la pulizia, spegnere l'apparecchio.
2. Non usare nessun tipo di panno abrasivo, solvente, benzina o altre sostanze che potrebbero danneggiare il rivestimento dell'apparecchio.
3. Pulire il pannello anteriore e le altre superfici esterne dell'apparecchio con un panno morbido asciutto o un panno morbido leggermente inumidito con acqua.

ACCESSORI

Sballare con cura il ricetrasmittitore e controllare che gli accessori sotto elencati siano presenti nella scatola. Gli accessori seguenti sono forniti con il transceiver, a secondo della destinazione o della superficie del mercato geografico.

DTMF Microfono	T91-0397-XX	....	1
(solo S.U.A. e Canada)			
oppure Microfono	T91-0398-XX	....	1
(solo per l'Europa)			
oppure Microfono	T91-0396-XX	....	1
(per mercati generali)			
Cavo di alimentazione CC	E30-3034-XX	....	1
Gancio Microfono	J20-0319-XX	....	1
(solo S.U.A. e Canada)			
Viti autofilettanti ..	N46-3010-46	....	2
(Solo S.U.A. e Canada)			
Kit di montaggio mobile			
Piastra	J29-0454-XX	....	1
Chiave inglese	N99-0331-XX	....	1
Piastra di installazione ..	W01-0414-XX	...	1
Fusibile (15A)	F51-0017-XX	....	1
Manuale istruzioni	B62-0289-XX		1 copia
Scheda di garanzia			1
(solo S.U.A. Canada e Europa)			

Dopo avere sballato

Contenitore:

Conservare le scatole e il materiale di imballaggio in caso si debba trasportare l'apparecchio per trasloco, manutenzione o riparazioni.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

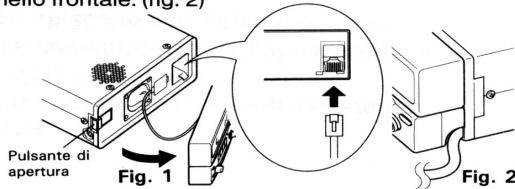
Questo ricetrasmittitore può essere suddiviso in radio e pannello. Il pannello può, a sua volta, essere suddiviso in display e unità operativa.

Per l'installazione è necessario un Kit di montaggio venduto separatamente (vedere pagina 87.)

Installazione del microfono

Prima dell'installazione accertarsi che l'apparecchio sia spento.

- 1 Premere il pulsante di apertura posto sui pannelli di sinistra. Facerdo attenzione, tirare in avanti dalla sinistra il pannello frontale e quindi rimuoverlo completamente. Prestare particolare attenzione al cavetto che collega il pannello frontale al telaio. (Fig. 1)
- 2 Inserire il connettore microfono nella presa corrispondente sulla destra dell'unità principale, premendo finché non si sente uno scatto. Controllare che la linguetta del connettore sia rivolta verso l'alto.
- 3 Posizionare il cavo del microfono così come viene mostrato in figura e reinstallare con attenzione il pannello frontale. (fig. 2)



10 (I)

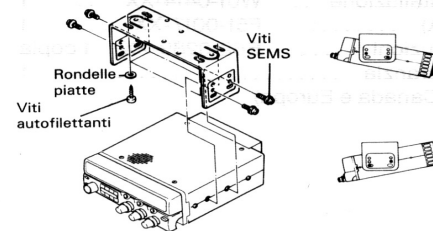
Installazioni mobili

Nota

- 1 Durante l'installazione del ricetrasmittitore, scegliere per la posizione del supporto un luogo sicuro e di facile accesso. Sarà quindi necessario in questo caso di considerare il luogo, l'accessibilità dei controlli e la visibilità del display.
- 2 Installare il supporto in modo permanente e sicuro, affinché non possa essere scollegato accidentalmente, a causa delle vibrazioni o degli urti meccanici.

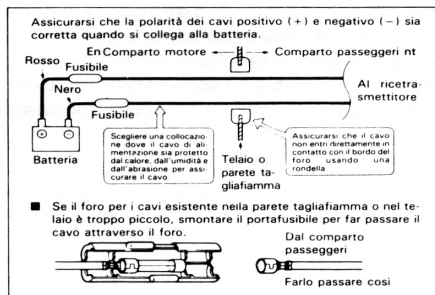
Piastra di montaggio

- 1 Installare la piastra usando le rondelle piatte e le viti autofilettanti in dotazione (4 pezzi per tipo).
- 2 Fissare temporaneamente il ricetrasmittitore con le viti SEMS senza stringerle del tutto (4 pezzi).
- 3 Regolate l'angolo dell'installazione della piastra secondo la posizione desiderata.
- 4 Tenere fermo il ricetrasmittitore e stringere le 4 viti SEMS con una chiave inglese o un cacciavite.



Collegamento della batteria

Collegare il cavo di alimentazione direttamente ai terminali della batteria. Il collegamento alla presa dell'accendisigari causa cattivo collegamento. Non può fornire una corrente sufficiente al corretto funzionamento del ricetrasmittitore. Fare molta attenzione alla polarità dei cavi quando li si collega alla batteria.

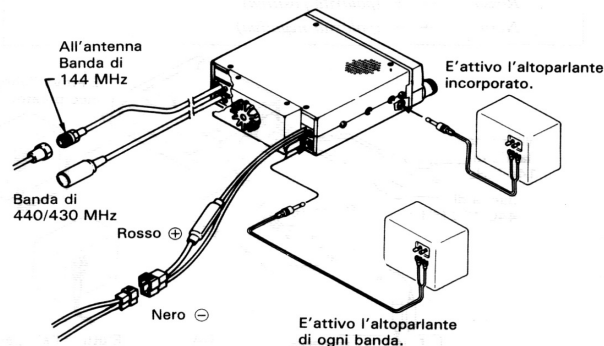


Attenzione

Per ottenere una buona ventilazione è necessario lasciare abbastanza spazio al ventilatore sul pannello posteriore.

Attenzione

1. Prima di installare il cavo di alimentazione, assicurarsi di avere rimosso il cavo negativo dalla batteria per sicurezza.
2. Dopo l'installazione e il collegamento, assicurarsi di controllare di nuovo la correttezza dell'installazione prima di ricollegare il cavo negativo al terminale della batteria.
3. Se il fusibile salta, assicurarsi che ciascun cavo non sia stato danneggiato da cortocircuiti, ecc. Sostituire quindi il fusibile con un altro dello stesso amperaggio.
4. Dopo aver completato i collegamenti, avvolgere il supporto del fusibile con nastro resistente al calore per proteggerlo dal calore e dall'umidità.
5. Non staccare il fusibile anche se il cavo è troppo lungo.



Stazione fissa

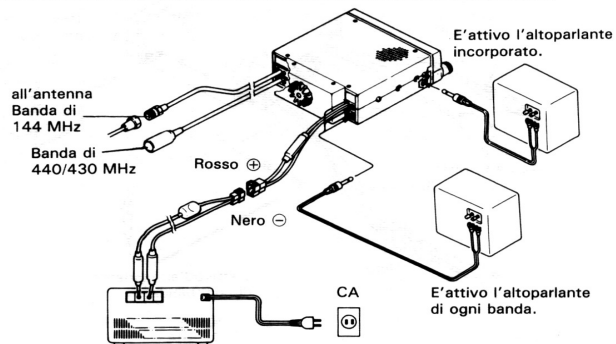
È necessaria l'alimentazione CC (13,8 V CC, in grado di fornire almeno 10 ampère). Si consiglia l'uso del PS-430 e del PS-50.

Attenzione

1. Non collegare mai il cavo di alimentazione CA alla presa CA prima di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.
2. Prima di collegare o scollegare il cavo di alimentazione, assicurarsi di disattivare gli interruttori di alimentazione (POWER) del ricetrasmittitore e della fonte di alimentazione CC.
3. Osservare la polarità del cavo di alimentazione CC. Il ricetrasmittitore funziona a 13,8 V CC, massa negativa. La polarità della batteria deve essere corretta. Il cavo di alimentazione è codificato con colori:
Rosso → + (polarità positiva)
Nero → - (polarità negativa)

Attenzione

Per ottenere una buona ventilazione è necessario lasciare abbastanza spazio al ventilatore sul pannello posteriore.



Antenna

Il tipo di antenna impiegato influenza notevolmente le prestazioni del ricetrasmittitore. Usare un'antenna di buona qualità regolata adeguatamente per ottenere il massimo delle prestazioni. L'impedenza di ingresso antenna è di 50 ohm. Usare un cavo coassiale da 50 ohm come l' RG-213 per questo collegamento. Se l'antenna è lontana dal ricetrasmittitore consigliamo di usare un cavo coassiale a bassa perdita. Far corrispondere l'impedenza del cavo coassiale a quella dell'antenna in modo che l' SWR sia meno di 1,5 a 1. Il circuito di protezione del ricetrasmittitore si attiva se l' SWR è particolarmente scadente (maggiore di 3 a 1). Un alto valore di SWR causa una diminuzione dell'uscita del trasmettitore, e può dare luogo a rapporti TV1 o BC1.

Attenzione

A protezione da incendi, scosse elettriche, rischi alla persona o danni alla radio, usare uno scaricatore sulla linea dell'antenna.

FUNZIONAMENTO COMANDI

Tasti e comandi del pannello anteriore

VFO: Variable Frequency Oscillator
Questo circuito vi permette di selezionare tra diverse frequenze da voi memorizzate. Potete anche selezionare liberamente una frequenza desiderata nel modo VFO ruotando il comando di sintonia.

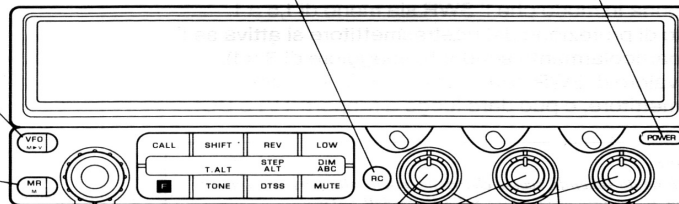
M►V:
I dati contenuti nella memoria vengono spostati al VFO per permettere la libera selezione di qualsiasi frequenza.

MR: Memory Recall
Richiama una memoria.

M: Memory
Inserisce una frequenza nella memoria.

RC: Remote Control
(Comando a distanza)
Viene utilizzato per il controllo a distanza del ricetrasmittitore. Per informazioni più esaurienti su questa funzione vedere da pagina 59 a pagina 61.

POWER:
Premete questo tasto per accendere (ON) o spegnere (OFF) il ricetrasmittitore. Premendo l'interruttore appare l'indicazione ON poi, dopo circa un secondo, viene visualizzata la frequenza.



Comando di sintonia:
Utilizzatelo per selezionare una frequenza, una memoria, o un valore. Il display visualizza la scritta "sintonia" per indicare questo comando.
MHz:
Usare per selezionare con intervalli di sintonia di 1 MHz.

VOL: Volume
Controlla il volume. Premete questo tasto quando il display visualizza "BAND SEL".

SQL: Squelch
Elimina il rumore in assenza di segnale.

Downloaded by
RadioAmateur.EU

Nota

Premendo il tasto F, poi il tasto-lettera corrispondente ad una determinata funzione, si illumina la lettera ad indicare che la funzione è stata eseguita.

SHIFT:

Sposta la frequenza di trasmissione di un margine specificato per operazioni con i ripetitori.

REV: Reverse

Se la frequenza di trasmissione è diversa da quella di ricezione, come durante l'utilizzo di un ripetitore, le frequenze di ricezione e trasmissione vengono invertite.

LOW:

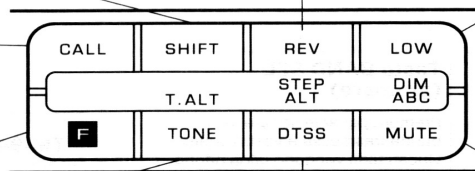
Diminuisce la potenza in trasmissione.

DIM: Dimmer

Regola la luminosità del display. Vedere pagina 56 per informazioni più esaurienti.

CALL:

Canale di chiamata. Premete questo tasto per selezionare il canale di chiamata. Impostazione standard: 144.000 MHz per la banda 2 m 430.000 MHz per la banda 70 cm



F: Function

Premete questo tasto insieme ad un altro per attivare le funzioni alternative del ricetrasmittitore.

TONE:

Trasmette segnali di bassa frequenza con la voce (subtoni).

T.ALT: Tone Alert

Vi avverte tramite un'indicazione acustica che è presente un segnale in ricezione. Vedere pagina 80 per informazioni più esaurienti.

DTSS:

Dual Tone Squelch System Attiva lo squelch con un segnale DTMF. Vedere pagina 72 per informazioni più esaurienti.

ALT: Automatic Lock Tuning

(aggancio di frequenza automatico) Viene utilizzato insieme al tasto F per attivare la funzione di aggancio di frequenza automatico. Vedere pagina 30 per informazioni più esaurienti.

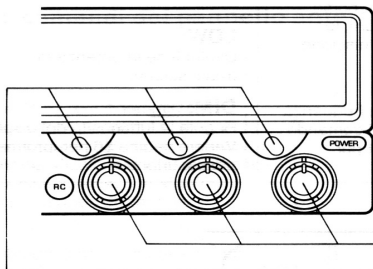
MUTE:

Riduce automaticamente il livello della voce.

ABC: Automatic Band Change

Quando è presente un segnale in ingresso su una banda di trasmissione, il volume delle altre bande viene automaticamente ridotto per facilitare l'ascolto del segnale. Vedere pagina 27 per informazioni più esaurienti.

Differenza fra i tasti C.SEL e BAND SEL



Tasto C.SEL (Premere)

Premere per selezionare la banda che si vuole controllare con i comandi del pannello frontale. L'indicatore "C" () appare e mostra la banda che è stata selezionata.

Inoltre la spia verde indica quale banda sarà controllata dai controlli del pannello anteriore.

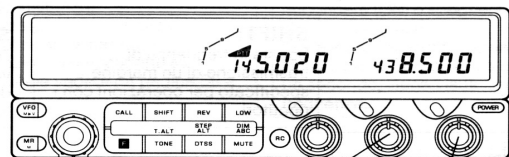
Tasto BAND SEL (premere)

Premere per selezionare la banda trasmessa a vostra scelta. Questi tasti vengono usati anche per selezionare la banda che si vuol controllare dal pannello frontale.

Quando un tasto viene premuto, l'indicatore "PTT" lampeggia come segnale visuale per segnalare quale banda è stata selezionata.

Tasti di C.SEL e BAND SEL per ciascun modello

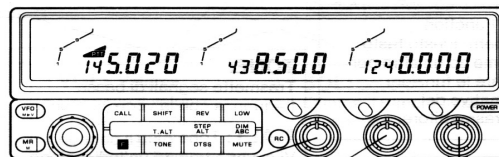
TM-742A/E



144 MHz

440/430 MHz

TM-942A

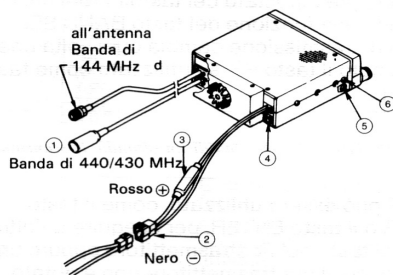


144 MHz

440/430 MHz

1200 MHz

Pannello posteriore

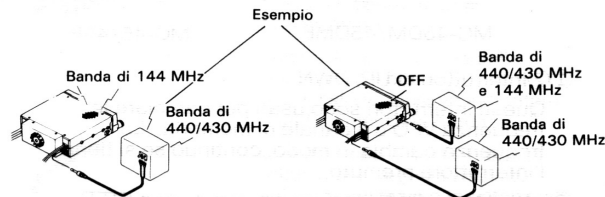


- ① **Connettore antenna (ANT)**
Collegare un'antenna con un'impedenza di 50 ohm a questo connettore.
- ② **Connettore di ingresso alimentazione (13,8 VDC)**
Collegare il cavo di alimentazione CC in dotazione a questo connettore.
- ③ **Supporto fusibile**
Contiene un fusibile (15 A)

④ Presa altoparlante (SP)

Queste prese servono per collegare gli altoparlanti esterni di ciascuna banda.
Quando un altoparlante esterno viene collegato, l'uscita di quella banda viene inviata all'altoparlante esterno.

Questa presa serve al collegamento di un altoparlante esterno da 8 ohm.



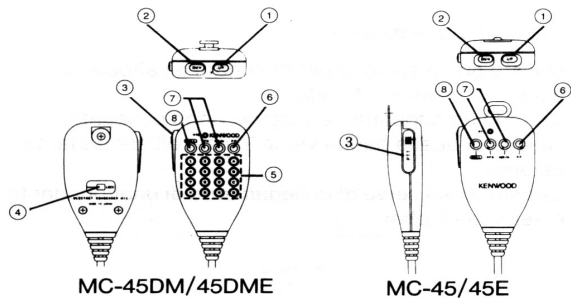
⑤ Presa altoparlante (SP)

L'audio passa dall'altoparlante incorporato nel ricetrasmittitore all'altoparlante esterno.

⑥ Pulsante di apertura

Premete questo tasto per aprire il pannello.

Microfono



①② Interruttori di UP/DWN

Questi interruttori sono usati per cambiare la frequenza VFO o il canale di memoria. La frequenza cambia in modo continuo se si tiene l'interruttore premuto.

③ Interruttore di abilitazione trasmissione (PTT)

Il ricetrasmittitore viene posto in trasmissione tutte le volte che si preme questo interruttore. Operazioni come la ricerca sono annullate quando si preme questo interruttore.

④ Interruttore di bloccaggio dei tasti (KEY LOCK)

Questo tasto serve per disattivare tutte le funzioni del microfono eccetto la funzione PTT e la tastiera DTMF.

⑤ Tastiera DTMF a 16 toni (solo per la versione USA)

Questi tasti servono per attivare il codificatore DTMF.

⑥ Tasto PF (programmabile)

La funzione preimpostata del tasto PF del microfono corrisponde alla funzione del tasto BAND SEL. La banda di trasmissione cambia ogni volta che viene premuto il tasto PF, se utilizzato come tasto BAND SEL.

Nota

Se si preme il tasto "PF" per più di un secondo, la scansione non ha inizio.

Il tasto PF può essere utilizzato, come il tasto MONITOR o il tasto ENTER, per eseguire un'altra funzione di tasto del ricetrasmittitore oppure una funzione di cui il ricetrasmittitore non è dotato. (Vedere pagina 54.)

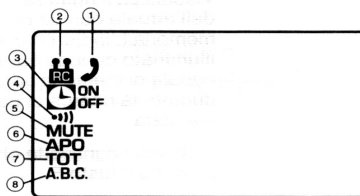
⑦ Tasto /VFO/MR ⑧ Tasto CALL (MC-45/45DM)





Questi tasti di funzione sono simili ai tasti CALL, VFO o MR posti sul pannello frontale del ricetrasmittitore. Questi tasti possono essere programmati per avere le stesse funzioni del tasto PF. (Vedere pagina 54.) Tenendo premuto il tasto CALL, VFO o MR per più di un secondo, vengono eseguite rispettivamente la scansione di chiamata, la scansione VFO o la scansione del canale di memoria.

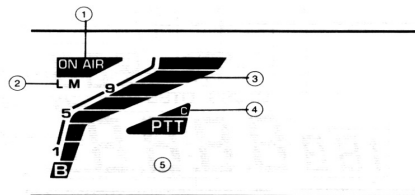
⑧ Tasto di 1750 Hz (MC-45E/45DME)





Il ricetrasmittitore trasmetterà sulla frequenza con un tono di accesso di 1750 Hz alla pressione di questo interruttore.

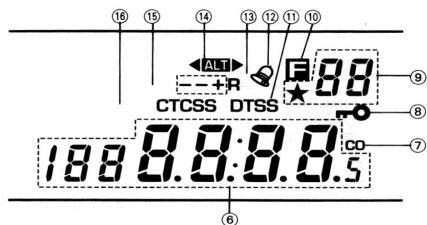
Pannello del display








- ①  E' acceso quando è attivata la funzione interfono.
- ②  E' acceso quando la funzione di comando a distanza è attivata.
- ③  E' acceso quando la funzione Timer-ON o Timer-OFF è attivata.
- ④  E' acceso quando la funzione di allarme è attivata.
- ⑤ **MUTE** Acceso quando viene ridotto il volume della banda RX.
- ⑥ **APO** Questo indicatore è illuminato quando è attivata la funzione di spegnimento automatico.
- ⑦ **TOT** Acceso quando è stata attivata la funzione di timer "TIME-OUT".
- ⑧ **A.B.C.** Si illumina quando la funzione A.B.C. (cambio automatico di Banda) è attivata.



- ①  Si illumina durante la trasmissione.
- ② **L M** Indica l'impostazione della potenza di uscita in trasmissione. Nessun indicatore significa massima potenza.
- ③  Questa scala indica l'intensità relativa del segnale ricevuto sulla banda main o la potenza relativa d'uscita in trasmissione.
- ④  Lampeggia quando la banda di trasmissione è stata selezionata.
- ⑤  Indica la banda TX. Lampeggia quando la banda di trasmissione è fissata.



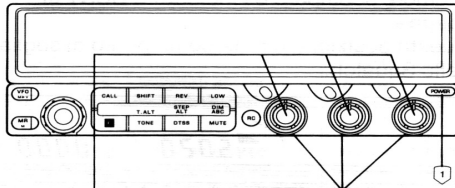
- ⑥ 188 8.8:8.8.5
Visualizza la frequenza operativa, il passo di frequenza e/o la frequenza di tono. Acceso quando l'uscita in ricezione viene fissata sulla banda.
Si illumina durante la ricerca.
- ⑦ CO
Acceso quando è stata selezionata la scansione tramite portante.
- ⑧ 
Questo indicatore è illuminato quando è stata attivata la funzione di bloccaggio.

- ⑨  88
Visualizza il numero dell'attuale canale di memoria. L'indicatore ★ è illuminato quando questo canale di memoria sarà saltato durante la ricerca di canale di memoria.
- ⑩ 
Si illumina ogni volta che viene premuto il tasto F.
- ⑪ DTSS
Si illumina quando è attivata la funzione DTSS.
- ⑫ 
Indicatore di allarme tono.
- ⑬ R
Si illumina quando è attivata la funzione di inversione.
- ⑭ 
Soltanto la banda di 1200 MHz: Acceso quando è stata attivata la funzione di sintonia con esclusione automatica.
Soltanto la banda di 28/50 MHz: Acceso quando è stato attivato l'attenuatore.
- ⑮ ---+
Visualizza la direzione di offset del trasmettitore selezionata.
- ⑯ CTCSS
Si illumina quando è attivata la funzione CTCSS.
Si illumina quando è attivata la funzione di tono.

FUNZIONAMENTO DEL RICEVITORE

Regolare i comandi come segue:

(Stazione fissa): Alimentatore stabilizzato DC:
Spento



Tutti i controlli di volume
completamente in senso
anti-orario

Tutti i controlli di
silenziamento completamente
in senso anti-orario

1

(Dopo aver acceso l'alimentatore stabilizzato DC)
Accendete il ricetrasmittitore premendo il tasto
POWER.
Dopo circa un secondo viene visualizzata una
frequenza.

Nota

- 1 *Quando si commuta sul ritrasmettitore, prima di premere un qualsiasi tasto funzione, aspettare finché le frequenze appaiono a display dopo la parola "ON". Ignorare questa procedura potrebbe dare l'avvio a una delle funzioni che richiede un tasto che venga tenuto abbassato mentre che si dà l'alimentazione.*
- 2 *Quando la alimentazione viene attivata, l'intensità del display diminuisce di 1 gradi per prolungare la durata di servizio della lampadina.*

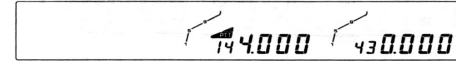
L'impostazione iniziale valida per ciascun modello è la seguente:

TM-742A (Versione S.U.A. e Canada)

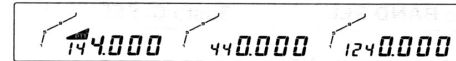


TM-742A (Mercati generali)

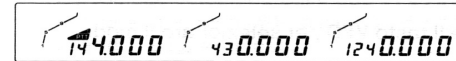
TM-742E (Mercati europei)



TM-942A (Versione statunitense e canadese)



TM-942A (Mercati generali)

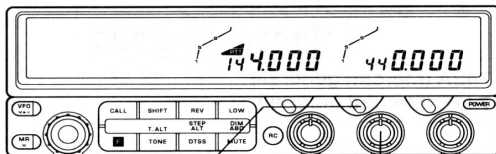


Le frequenze indicate sopra sono le frequenze di default dopo il reset del microprocessore.

Se sul display sono visualizzati dati incompleti o se si ritiene che la frequenza visualizzata sia errata, è necessario resettare il microprocessore. (Inizializzazione della memoria a pagina 34).

Eseguire le operazioni seguenti per ogni banda.

- 2 Premere il tasto **BAND SEL** o **C.SEL** a scelta di modo che l'indicatore della banda in uso si illumina (verde).

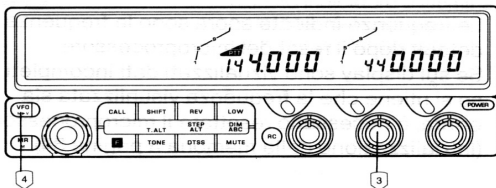


Banda di 144 MHz
Tasto **BAND SEL**

Banda di 144 MHz
Tasto **C. SEL**

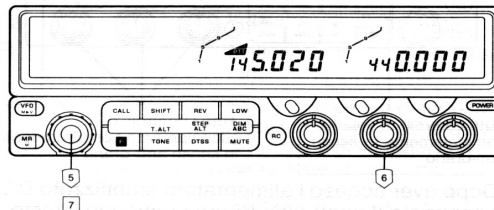
- 3 Ruotare la manopola **VOL** in senso orario fino a quando l'altoparlante emette un segnale o un rumore.

- 4 Premere il tasto **VFO** per selezionare il modo VFO.



- 5 Ruotare la manopola della sintonia oppure premere gli interruttori **UP/DWN** del microfono per selezionare un canale aperto.

- 6 Ruotare la manopola **SQL** in senso orario finché il rumore scompare e l'indicatore **BUSY** si spegne.
Questa posizione è nota come punto di soglia dello Squelch.



Nota
Quando sintonizzate al di sopra del limite della banda del ricetrasmittitore usando il tasto MHz, le cifre a destra del valore 100 kHz corrisponderanno sempre alle stesse cifre della vecchia frequenza.

Comunque, il valore 100 kHz farà sì che la nuova frequenza venga sintonizzata entro il primo segmento di 100 kHz verso l'alto partendo dal limite delle bande inferiori.

Ugualmente, quando sintonizzate al di sotto del limite della banda, la nuova frequenza rimarrà entro il segmento di 100 kHz del limite superiore. Questo vale anche per i limiti di banda impostati usando la funzione VFO programmabile (fate riferimento alle pagina 52).

Uso dello squelch

Le posizioni del comando SQL presentano i seguenti vantaggi e svantaggi.

	Vantaggio	Svantaggio
Posizione di assenza di rumore	Possono essere ascoltati anche segnali deboli.	Si sente molto rumore.
Posizione in cui il rumore scompare.	Possono essere ascoltati segnali relativamente deboli.	Lo squelch può essere attivato da segnali di rumore che passano in ricezione.
Quando ruotate ulteriormente il comando in senso orario rispetto alla posizione in cui il rumore scompare	I segnali deboli non passano quando il comando è ruotato in senso orario.	Quando il comando è ruotato in senso orario, i segnali deboli non possono essere ricevuti. La voce tende ad essere interrotta.

Nota

E' disponibile un'utile funzione che permette di impostare la posizione ottimale tramite il microcomputer.

Selezione della frequenza

- 7 Selezionare la frequenza di servizio desiderata utilizzando il control di sintonia oppure i commutatori del microfono **UP/DWN**.

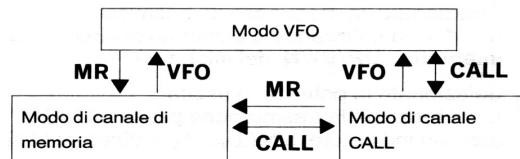
E' possibile selezionare il passo di frequenza desiderato. (Vedere pagina 51).

Alla ricezione di un segnale, il misuratore "S" farà una deflessione e l'indicatore BUSY si illuminerà.

La frequenza può essere cambiata nel modo VFO. La frequenza può anche essere memorizzata nella memoria, oppure nel canale di chiamata.

Mode selection

È possibile selezionare il modo **VFO**, il modo di richiamo memoria (**MR**) e il modo di canale **CALL** usando i seguenti tasti.



FUNZIONAMENTO DEL TRASMETTITORE

Attenzione

- 1 Prima di provare a trasmettere assicurarsi che un'antenna a basso rapporto onda stazionaria sia collegata al connettore antenna. Se non si esegue un adeguato adattamento d'antenne possono risultare danni alla sezione finale dell'amplificatore.
- 2 Controllare sempre che la frequenza sia libera prima della trasmissione.

Nota

- 1 Quando si commuta sul ritrasmettitore, prima di premere un qualsiasi tasto funzione, aspettare finché le frequenze appaiono a display dopo la parola "ON". Ignorare questa procedura potrebbe dare l'avvio a una delle funzioni che richiede un tasto che venga tenuto abbassato mentre che si dà l'alimentazione.
- 2 Prima di trasmettere assicurarsi sempre che la frequenza sia libera.
- 3 La combinazione di alcune frequenze di trasmissione e di ricezione potrebbe causare una diminuzione della sensibilità di ricezione.

- 1 Premere il tasto **BAND SEL** per scegliere la banda di trasmissione desiderata. In corrispondenza della banda selezionata si accende l'indicatore PTT. Le bande dove l'indicazione PTT non è accesa vengono usate soltanto per la ricezione.
- 2 Selezionare la frequenza di trasmissione desiderata utilizzando il comando di sintonia o gli interruttori **UP/DWN** del microfono.
- 3 Selezionare la potenza in uscita. La potenza della trasmissione passa da HIGH (nessun indicatore) a MEDIUM (l'indicatore M si

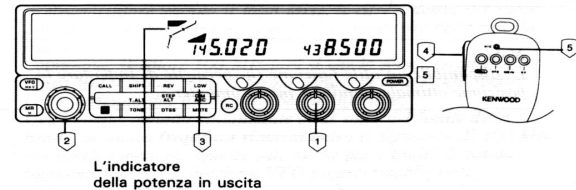
accende) a **LOW** (l'indicatore L si accende) ogniqualvolta premete il tasto **LOW**.

- 4 Premere l'interruttore **PTT**. L'indicatore **ON AIR** si illumina, e il misuratore RF deflette verso destra.
- 5 Parlare nel microfono. Consigliamo di tenere il microfono a una distanza di 5 cm.

Nota

Parlare con lo stesso volume come si fa per una conversazione telefonica. Parlare troppo vicino al microfono può provocare una eccessiva distorsione del segnale di trasmissione avente come conseguenza una perdita di chiarezza o un segnale di trasmissione troppo forte. Parlare troppo lontano dal microfono può dare come risultato una ricezione troppo debole.

- 6 Rilasciare l'interruttore **PTT** per ritornare al modo di ricezione. L'indicatore **ON AIR** si spegne, e il misuratore RF ritorna a zero. Durante la trasmissione è possibile la ricezione contemporanea sulle altre bande.



INSERIRE LA FREQUENZA SU CUI NORMALMENTE OPERATE IN MEMORIA

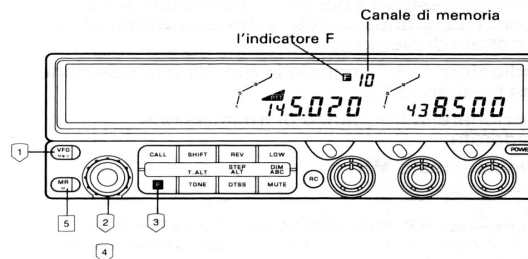
Canali della memoria

Il ricetrasmittitore possiede 100 canali di memoria per ciascuna banda.

Immissione in memoria

Canale di memoria "Odd Split"

- 1 Premere il tasto **VFO** per selezionare il modo VFO.
- 2 Selezionare la frequenza operativa, l'offset, la frequenza di tono, ecc. desiderati. (Per esempio il 145,020MHz)
- 3 Premere il tasto **F**. L'indicatore F e l'indicatore di canale di memoria si illuminano.
- 4 Selezionare il canale di memoria desiderato usando il comando di sintonia e gli interruttori **UP/DWN** del microfono.
- 5 Premere il tasto **MR** entro 10 secondi dalla selezione del canale di memoria.
Se l'indicatore F si spegne, è necessario premere di nuovo il tasto F per completare la selezione.



Nota

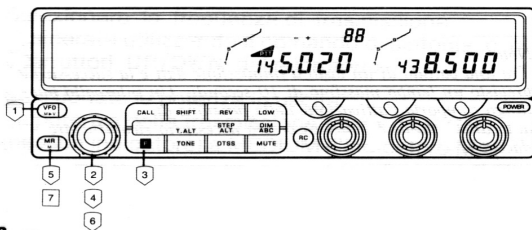
Tra una battuta di un tasto d'immissione dati e la successiva è previsto un tempo massimo di 10 secondi. Un intervallo più lungo comporta l'attivazione della funzione di autocancellatura. In quel caso sarà necessario ricominciare daccapo.

Canale di memoria "Odd Split"

- 1 Premere il tasto **VFO** per selezionare il modo VFO.
- 2 Selezionare la frequenza operativa, l'offset, la frequenza di tono, ecc. desiderati.
- 3 Premere il tasto **F**. L'indicatore F e l'indicatore di canale di memoria si illuminano.
- 4 Selezionare il canale di memoria desiderato usando il comando di sintonia e gli interruttori **UP/DWN** del microfono.
- 5 Premere il tasto **MR** per più di 1 secondo entro 10 secondi da quando è stato selezionato il numero del canale di memoria.
L'indicatore "-+" segnala la funzione di selezione della frequenza TX.
- 6 Selezionare la frequenza di trasmissione desiderata.
- 7 Premere il tasto **MR**.

Nota

Se la frequenza RX viene scritta di nuovo in un canale di divisione dispari, la frequenza TX del canale verrà cancellata automaticamente.

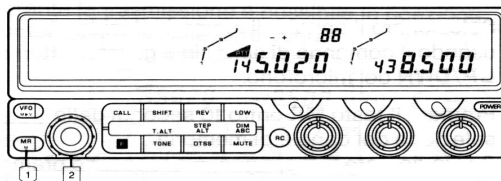


Premere il tasto **MR** per confermare i contenuti del canale della memoria. La frequenza programmata del ricevitore dovrebbe apparire sul display insieme al dell'indicazione offset "-"e"+".

Premere il tasto **REV** o l'interruttore PTT del microfono. La frequenza di trasmissione appare sul display.

Richiamo della memoria

- 1 Premere il tasto **MR** per selezionare la funzione di memoria. Sul display appare l'ultimo canal di memoria.
- 2 Selezionare il canale di memoria desiderato tramite il comando di sintonia o i tasti **UP/DWN** sul microfono.

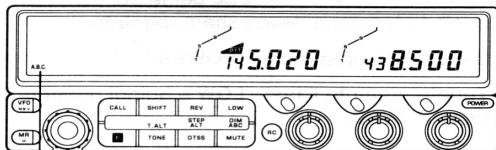


FUNZIONI DI RICEZIONE AVANZATE

A.B.C.(cambio di banda automatico)

La funzione A.B.C. permette di cambiare la banda RX a quella TX automaticamente ogni volta che un segnale viene ricevuto e che lo squelch è aperto.

Premete il tasto F e quindi il tasto **MUTE/ABC** entro 10 secondi. L'indicatore A.B.C. si accende ad indicare che la funzione è ora disponibile.



l'indicatore A.B.C.

Quando un segnale viene ricevuto su qualunque banda, il circuito TX verrà attivato su quella banda.

Nota

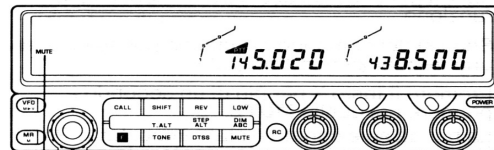
- 1 Se si preme il commutatore PTT, la funzione A.B.C. verrà disinserita. La banda rimane quella TX.
- 2 Se il commutatore PTT non viene premuto dentro di 2 secondi dopo che sia stato interrotto il segnale, la banda ritorna alla banda RX.
- 3 Se si preme il tasto BAND SEL, la funzione A.B.C. verrà disinserita.

MUTE

Quando è presente un segnale in ingresso su una banda di trasmissione, il volume delle altre bande viene automaticamente ridotto per facilitare l'ascolto del segnale.

Per impostarla premete il tasto **MUTE**.

L'indicatore MUTE si accende e quando è presente un segnale nella banda di trasmissione (l'indicatore PTT si accende), il volume per le altre bande viene ridotto a 1/10.



l'indicatore MUTE

Per cancellare la funzione "muting".

Riremete il tasto **MUTE**.

Nota

Si può cambiare la banda di trasmissione con il tasto BAND SEL anche dopo che questa funzione sia attivata.

Controllo dello squelch tramite microcomputer

Il funzionamento dello squelch viene controllato dal microcomputer che imposta automaticamente la posizione in cui il rumore scompare senza operare sul volume SQL. Quando questa funzione è attivata, non è più necessario operare sul volume SQL. Questa funzione può essere impostata per ciascuna banda.

- 1 Accendete il ricetrasmittitore. (**POWER OFF**)
- 2 Tenete premuto il tasto **MHz** e premete il tasto **POWER**.
- 3 Premete il tasto **BAND SEL** corrispondente alla banda per la quale desiderate impostare la funzione.
- 4 Servirsi del comando di sintonia per selezionare una frequenza non occupata.
- 5 Premere il tasto X per più di un secondo e premere poi quello **MUTE**.

La banda selezionata è stata impostata. Per impostare un'altra banda, ripetere le operazioni dal punto 3 in avanti.

Per disattivare il controllo dello squelch tramite microcomputer, spegnete il ricetrasmittitore ed eseguite il passo 2.

Nota

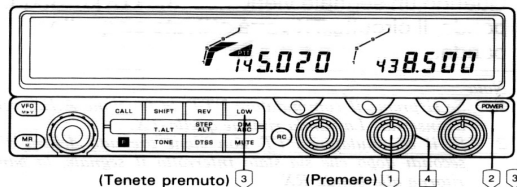
1. Questa funzione non può essere regolata se la funzione **LOCK** è stata attivata.
2. Ripetere i punti da 4 e 5 per ripristinare il microprocessore di controllo del silenziamento. Questo potrebbe essere necessario, per esempio, nel caso di utilizzo di una antenna di tipo diverso o di una diversa ubicazione operativa.

Squelch a segnale

Il ricetrasmittitore è preimpostato per lo squelch a rumore col quale la potenza del segnale in ingresso può essere impostata solo approssimativamente. Selezionando lo squelch a segnale questa può essere impostata e controllata visivamente.

La funzione può essere selezionata per ciascuna banda.

- 1 Premere il tasto **BAND SEL** per la banda nella quale la funzione deve essere regolata.
- 2 Spegner l'apparecchio. (**POWER OFF**)
- 3 Tenete premuto il tasto **LOW** e quindi premete il tasto **POWER**.
- 4 Ruotare la manopola SQL e impostare il livello di soglia desiderato. E' possibile controllare il livello impostato con il misuratore S.



Ripetere i punti da 1 a 4 per ogni banda.

Per lo squelch a segnale l'isteresi viene fornita da un timer che riduce le interruzioni nella voce causate dal "phasing" (cambiamento nella forza del segnale).

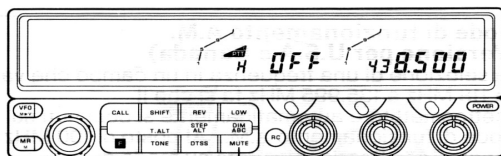
L'intervallo è preimpostato su 500 ms.

Nota

- 1 Per programmare questa funzione è necessario disattivare lo squelch controllato dal microprocessore. Vedere pagina 28 Comando dello squelch controllato da microprocessore.
- 2 Lo squelch dell'indicatore del segnale ricevuto non può essere utilizzato con le funzioni CTCSS, DTSS e di chiamata selettiva.

Ma può essere modificato.

- 1 Premete il tasto **MUTE** per almeno un secondo.
- 2 Selezionate l'intervallo desiderato (OFF, 125, 250 o 500) tramite il comando di sintonia.
- 3 Premete un tasto del pannello.



(1 sec)

Attenuatore "ON/OFF"

Si richiede l'**UNITA' DI BANDA** opzionale **UT-28S** o **UT-50S**

Quando il segnale in arrivo è molto forte, deve essere attenuato, per evitare distorsione e quindi stabilizzare le condizioni di ricezione.

- 1 Premere il tasto **C. SEL** o quello **BAND SEL** per la banda di 28/50 MHz.
- 2 Premendo per un po' il tasto **F**, poi quello **DTSS**, si inserisce e disinserisce l' **ATTENUATORE**. Quando la funzione è stata attivata, si accende l'indicatore di attenuazione.



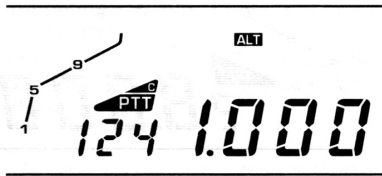
Il Sistema ALT

Solo 1200 MHz banda

Il sistema ALT funziona come il sistema del controllo automatico della frequenza (AFC). Questo sistema è molto utile quando la frequenza di una stazione comincia a fluttuare. In questo caso risulterà la distorsione del segnale. Il sistema ALT scoprirà la fluttuazione e cambierà la frequenza per compensarla.

Attivazione della funzione ALT

- 1 Premere il tasto **F** momentaneamente. L'indicatore F si illuminerà sul display.
- 2 Premere il tasto **DTSS/ALT** quando l'indicatore F è illuminato. L'indicatore ALT si illuminerà e il ricevitore si centererà automaticamente sul segnale di ingresso.



Per disattivare la funzione ALT, premere il tasto **F** momentaneamente e quindi il tasto **DTSS/ALT**.

IL display della frequenza non cambierà, anche se la frequenza di ricezione cambia, per poter sintonizzare il segnale di ingresso nel modo corretto. Quando funziona il sistema ALT, l'indicatore dello SHIFT sul display attiverà un segnale nella frequenza di ricezione. L'indicatore dello SHIFT visualizzerà se il segnale di ingresso era più alto o più basso della frequenza visualizzata.

Si accende quando la frequenza di trasmissione della stazione distante è più alta della frequenza di ricezione.

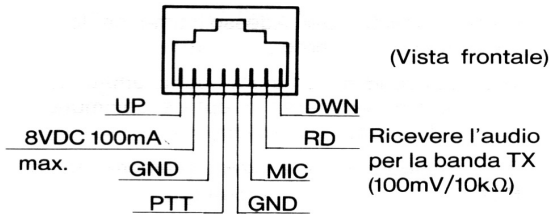


Si accende quando la frequenza di trasmissione della stazione distante è più bassa della frequenza di ricezione.

Mode di funzionamento A.M. (Versione per U.S.A e Canada)

La selezione di una frequenza in un campo che va da 118 MHz a 135,995 MHz fa sì che il ricetrasmittitore automaticamente si commuti sul modo di funzionamento A.M.. Al posto di 100 MHz appare "A". Per ricommutare su modo di funzionamento F.M., mantenere premuto il tasto MHz per più di un secondo.

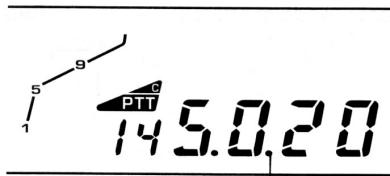
Selezione della banda audio di uscita (terminale RD del microfono)



L'audio in ricezione può essere assegnato al terminale RD.

Premere il tasto **F** per più di un secondo e premere poi quello **C.SEL**.

L'indicatore dei 100kHz della banda selezionata si illumina.



Indicatore di uscita audio di ricezione

Eeguire la stessa operazione per tornare al modo normale.

Per poter utilizzare il PACKET, la frequenza di trasmissione deve essere uguale a quella di ricezione. Se si utilizza principalmente il PACKET, è possibile usare la funzione di impostazione della banda di trasmissione. (Vedere pagina 33)

Se non è presente l'uscita RD per la banda di controllo, premere il tasto **BAND SEL**. Quando l'uscita RD è bloccata su una banda, premere il tasto **BAND SEL** non cambia la banda d'uscita RD.

Attivazione/Disattivazione della funzione di controllo dello squelch dell'uscita RD

La uscita RD è presente solo quando il silenziamento si attiva.

Spegnere l'apparecchio (**POWER OFF**) e tenere premuto il tasto **TONE**, quindi riaccendere il ricetrasmittitore. (**POWER**)

Se la funzione è attivata, l'indicatore 10 kHz è acceso.

Per disimpegnare questa funzione ripetere la stessa sequenza di tasti.

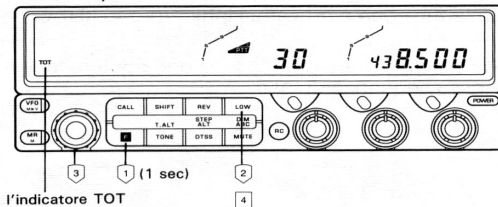
FUNZIONI UTILI PER LA TRASMISSIONE

Time-Out Timer (TOT)

Il ricetrasmittitore è dotato di un temporizzatore che interrompe la trasmissione dopo 3, 5, 10, 20 o 30 minuti di funzionamento continuo. Ciò serve ad evitare danni alla sezione trasmittente.

Il tempo di "Time-out" (spegnimento) è 3, 5, 10, 20 o 30 minuti, oppure "OFF" (senza limiti).

- 1 Tenere premuto il tasto **F** per più di 1 secondo.
- 2 L'indicatore F inizia a lampeggiare. Premere il tasto **LOW**: viene visualizzato il tempo di spegnimento attuale.
- 3 Selezionare il tempo di spegnimento desiderato ruotando il controllo di sintonia. Si accende l'indicatore TOT (se il tempo di spegnimento è regolato su OFF, l'indicatore TOT non si accende).



- 4 Premere il tasto **LOW**. Adesso il timer per lo spegnimento è inserito.

In questa condizione l'apparecchio emette un segnale di avvertimento (beep) e si commuta automaticamente in ricezione.

Per continuare a trasmettere, premere il tasto **PTT**.

Allarme TX

Premendo l'interruttore PTT si possono sentire segnali acustici diversi per ciascuna banda. Essi indicano su quale banda si sta trasmettendo.

Premere il selettore **PTT** premendo contemporaneamente il tasto **F**.

In questo modo si attiva o disattiva la funzione di allarme TX.

Selezione della larghezza della banda di trasmissione di 10 M

Si richiede l'unità di banda opzionale UT-28

Si può selezionare la larghezza di banda "WIDE" o "NARROW" soltanto quando si sta trasmettendo sulla banda dei 28 MHz.

1 Spegner l'apparecchio. (**POWER OFF**)

2 Tenere premuto il tasto **F** e quello **LOW**, poi accendere l'apparecchio.

Questa operazione permette di commutare la larghezza della banda di trasmissione fra WIDE e NARROW. Selezionando NARROW il display visualizzata una "n" prima della frequenza.



Selezionando NARROW il display visualizzata una "n" prima della frequenza.

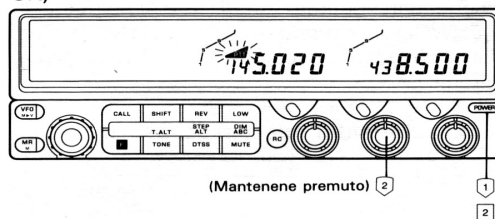
Fissate la banda di trasmissione

La banda di trasmissione può essere utilmente fissata per permettervi di utilizzare l'altra banda solo in ricezione.

Se la banda di trasmissione è stata impostata, non è possibile utilizzare un'altra banda come banda di trasmissione, ma solo come banda di ricezione, anche se è stata selezionata con il tasto BAND SEL.

1 Spegner l'apparecchio. (**POWER OFF**)

2 Premere e mantenerne premuto il tasto **BAND SEL** mentre si accende l'apparecchio. (**POWER ON**)



L'indicatore PTT della banda selezionata continua a lampeggiare.

Per cancellare l'assegnazione, ripetere diverse volte i punti 1 e 2.

Nota
Anche l'uscita audio (RD) del connettore del microfono è impostata su questa banda.

MEMORIA

Mantenimento della memoria del microprocessore

Il ricetrasmittitore contiene una batteria al litio per conservare i dati memorizzati. Quando si spegne il ricetrasmittitore, si scollega il cavo di alimentazione o ha luogo un'interruzione di corrente, la memoria non viene cancellata. La batteria al litio dura circa 5 anni. Quando si scarica, possono apparire visualizzazioni errate sul display.

La sostituzione della batteria al litio deve essere eseguita in un centro autorizzato di manutenzione KENWOOD: il proprio rivenditore KENWOOD o la fabbrica, perchè questo apparecchio contiene circuiti CMOS.

Inizializzazione del microprocessore

	144MHz	440/430MHz	1200MHz
VFO/MR/CALL	144.000 MHz	440.000MHz 430.000MHz	1240..000 MHz
Passo di frequenza	5kHz 12.5kHz	25kHz	25kHz
Frequenza di tono	88.5Hz	88.5Hz	88.5Hz

RESET (Inizializzazione del microprocessore)

Il ricetrasmittitore é provvisto della funzione di resettaggio della memoria e del VFO.

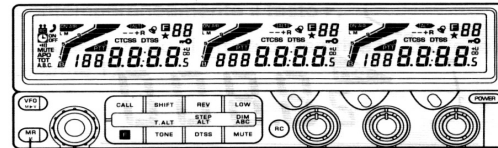
Nota

- 1 Non interrompere il resettaggio. Completare tutti i punti di ripristino.
- 2 Se dopo l'inizializzazione il display dovesse dare delle informazioni sbagliate, effettuare nuovamente il resettaggio.

Reset della memoria di tutte le bande

Tutti i programmi utente, escluso l'orologio, vengon resettati.

- 1 Spegner il ricetrasmittitore. (**POWER OFF**)
- 2 Premete e tenete premuto il tasto **MR** durante la riaccensione. (**POWER ON**) Dopo 1 secondo si accendono tutti gli indicatori LCD.



2 (Tenete premuto)

3 (Rilasciare)

- 3 Rilasciare il tasto **MR**.

Reset della memoria di una singola banda

- 1 Spegnere il ricetrasmittitore. (**POWER OFF**)
- 2 Premete e tenete premuto il tasto **F** e **BAND SEL** durante la riaccensione. (**POWER ON**) Dopo 1 secondo si accendono tutti gli indicatori LCD della banda.
- 3 Rilasciare entrambi i tasti. L'indicatore PTT di quella banda lampeggia per tre volte.

Reset del VFO do tutte le bande

Viene inizializzata la memoria VFO del microprocessore (Esclusi i canali di memoria da 1 a 100 di il canale).

- 1 Spegnere il ricetrasmittitore. (**POWER OFF**)
- 2 Premete e tenete premuto il tasto **VFO** durante la riaccensione. (**POWER ON**) Dopo 1 secondo si accendono tutti gli indicatori LCD.
- 3 Rilasciare il tasto **VFO**.

Reset del VFO di una singola banda

- 1 Spegnere il ricetrasmittitore. (**POWER OFF**)
- 2 Premete e tenete premuto il tasto **VFO** e **BAND SEL** durante la riaccensione.

- 3 Rilasciare entrambi i tasti.

Contenuto della memoria

Ogni canale può memorizzare le seguenti informazioni:

	Canale normale	Canale con shift non standard
RX Frequenza	YES	YES
Dati di split del ripetitore	NO	YES
Frequenza di tono (CTCSS)	YES	YES
Tono attivo/disattivo (CTCSS)	YES	YES
Passo di frequenza	YES	YES
(*)Simplex/shift normale	YES	NO
(*)REV attivo/disattivo	YES	NO
Codice DTSS attivo/disattivo	YES	YES
Numero del paging di memoria dell'ultima funzione.	YES	YES

YES : può essere memorizzato

NO : non può essere memorizzato

(*) Quando viene inserita in memoria una frequenza TX separata, la condizione di spostamento e la programmazione di inversione ON/OFF vengono cancellate dalla memoria.

Riscrittura dei dati contenuti nel canale di chiamata

- 1 Premere il tasto **VFO** per selezionare il modo VFO.
- 2 Selezionare la frequenza di ricezione, la frequenza di tono, ecc. desiderati.
- 3 Premere il tasto **F**. L'indicatore F e l'indicatore di canale di memoria si illuminano.
- 4 Premete il tasto **CALL** entro 10 secondi della selezione del numero di canale della memoria. Si sentirà un cicalino e l'indicatore F e quello del canale della memoria si spegneranno dal display.
Per memorizzare gli shift in un canale di chiamata eseguire le seguenti operazioni dopo il punto 3.
- 4 Premere il tasto **CALL** per più di 1 secondo dentro di 10 secondi dopo aver selezionato il numero del canale di memoria. L'indicatore - + indica il modo di selezione della frequenza TX.
- 5 Selezionare la frequenza di trasmissione desiderata.
- 6 Premete il tasto di **CALL**.
Premere il tasto **REV** o l'interruttore PTT del microfono. La frequenza di trasmissione appare sul display.

Banchi di memoria

Le memorie vengono divise in cinque banchi di 20 canali per ognuna.

BANCHI 1 : CH 1 ~ 20
BANCHI 2 : CH 21 ~ 40
BANCHI 3 : CH 41 ~ 60
BANCHI 4 : CH 61 ~ 80
BANCHI 5 : CH 81 ~ 100

Quando si memorizzano i banchi di memoria secondo le proprie necessità, è possibile selezionare il modo di scansione desiderato. (Vedere pagina 43)

E' possibile collegare banchi di memoria.

Collegamento di banchi di memoria

Banchi di memoria adiacenti possono essere collegati ed usati come un unico, grande banco. E' possibile collegare tutti i banchi.

Esempio:

Collegare il banco 1 al banco 2.

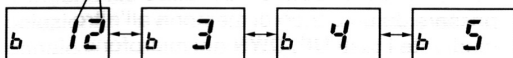
- 1 Premere il tasto **F**: si accende l'indicatore F.
 - 2 Selezionare, facendolo apparire sul display, il numero del canale più alto (20) del banco desiderato usando il controllo di sintonia o i tasti **UP/DWN** del microfono.
 - 3 Premere il tasto **C. SEL** della banda per effettuare il collegamento con il banco di ordine superiore.
- | Banchi di memoria | Selezionare il canale di memoria per collegare i banchi | Selezionare il canale di memoria per separare i banchi |
|-------------------|---|--|
| 1, 2 | Ch 20 | Ch 21 |
| 2, 3 | Ch 40 | Ch 41 |
| 3, 4 | Ch 60 | Ch 61 |
| 4, 5 | Ch 80 | Ch 81 |

Controllo dei collegamenti

- 1 Premere il tasto **C. SEL** per selezionare la banda di funzionamento desiderata.
- 2 Premere il tasto **MR** per inserire la funzione di canale di memoria.
- 3 Premere il tasto **TONE** contemporaneamente a quello **F**: viene visualizzata la condizione del banco.
- 4 Ruotare il controllo di sintonia o premere i tasti **UP/DWN** del microfono per controllare lo stato dei collegamenti.

Esempio

Sono stati collegati i banchi 1 e 2.



- 5 Aspettare dieci secondi o premere un tasto qualsiasi del pannello frontale per tornare alla normale visualizzazione della frequenza.

Come separare banchi di memoria collegati

Esempio: Separare il banco 1 dal banco 2.

- 1 Premere il tasto **F**: si accende l'indicatore F.
- 2 Selezionare, facendolo apparire sul display, il canale meno significativo (21) di un banco di ordine superiore, usando il controllo di sintonia o i tasti **UP/DWN** del microfono.
- 3 Premere il tasto **C.SEL** della banda per separare i banchi.

Downloaded by
RadioAmateur.EU

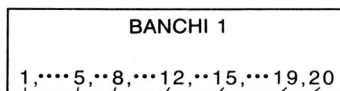
Raggruppamento della memoria

Per ottimizzare le funzioni di scansione della memoria è possibile dare un nuovo ordine ai canali di memoria del ricetrasmittitore. Questo è particolarmente utile quando ci sono molti canali aperti che separano i canali contenenti dei dati. La funzione di "raggruppamento della memoria" fa in modo che i canali di memoria occupati vengano riscritti in sequenza partendo dal canale inferiore, senza che rimangano canali vuoti in mezzo. Lo schema incluso illustra questa funzione.

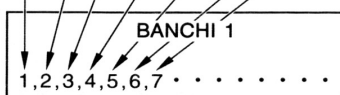
Ad esempio

Nei canali 1, 5, 8, 12, 15, 19 e 20 sono contenuti dei dati.

PRIMA DEL
RAGGRUPPAMENTO



DOPO IL
RAGGRUPPAMENTO



- 1 Premere il tasto **BAND SEL** o **C. SEL** relativo alla banda che si desidera raggruppare.
- 2 Premere il tasto **MR** per inserire la funzione di canale di memoria.
- 3 Selezionare qualsiasi canale di memoria all'interno del banco che si desidera raggruppare.
- 4 Premere e tenere premuto il tasto **F**, poi premere quello **LOW**.

Un segnale acustico avvertirà che il raggruppamento è avvenuto. Il display cambia, indicando il numero complessivo dei canali di memoria occupati dopo il raggruppamento.

- 5 Per controllare il raggruppamento negli altri banchi, si deve ruotare il controllo di sintonia o passare da un banco di memoria all'altro mediante i tasti **UP/DWN** del microfono. L'indicatore di segnale darà un'indicazione relativa del canale di memoria usato per il banco, come illustrato nello schema incluso.
- 6 Per tornare alla normale visualizzazione della frequenza si può aspettare 10 secondi, oppure premere un tasto qualsiasi del pannello frontale.

Cancellazione della memoria

Come cancellare un canale di memoria

- 1 Selezionare il canale che si desidera cancellare.
- 2 Contemporaneamente premere il tasto **F** e quello **MR**.

Il canale di memoria viene cancellato e il display indica il successivo canale di memoria occupato.

Come cancellare un intero banco di memoria

- 1 Selezionare un canale qualsiasi del banco che si desidera cancellare.
- 2 Contemporaneamente premere il tasto **F** e quello **BAND SEL**.

Vengono cancellati tutti i canali del banco selezionato e viene visualizzato il successivo canale di memoria occupato.

Nota

1. Il canale di memoria 1 non si può cancellare con nessuno dei due metodi appena descritti.
2. Nel caso di banchi collegati, soltanto quello visualizzato in quel momento viene cancellato.

Spostamento della memoria

Questa funzione copia il contenuto di un canale di memoria o del canale CALL al VFO.

Questo consente di alterare queste frequenze senza cambiare il contenuto del canale di memoria o del canale CALL.

- 1 Premere il tasto **MR**. Selezionare il canale di memoria desiderato.
- 2 Premere il tasto **F**.
- 3 Premere il tasto **VFO** entro 10 secondi dalla pressione del tasto F.

RICERCA

E' possibile effettuare la scansione indipendente di ogni banda. Perchè l'operazione di ricerca possa essere eseguita correttamente il silenziamento deve essere regolato sul punto di soglia.

Nota

- 1 Quando è attivato il silenziamento di tono (CTCSS), la ricerca si interrompe solo su un segnale contenente il tono CTCSS appropriato.*
- 2 Con il DTSS attivato, la ricerca si interrompe (con il silenziamento disattivato) ogni volta che la radio riceve un segnale. Il silenziamento non viene aperto, tuttavia, finché non viene ricevuto il segnale DTSS appropriato.*
- 3 Con entrambi i CTCSS e DTSS attivati, la ricerca si interrompe quando viene ricevuto il tono CTCSS appropriato. Il silenziamento viene aperto solo se il segnale DTSS corrisponde quando la ricerca si interrompe.*

Possibilità di ricerca

Sono disponibili le seguenti possibilità di ricerca:

Ricerca di banda

La ricerca procede su tutta la banda (modo VFO).

Ricerca di banda programmabile

In campo di frequenza della ricerca viene stabilito dalle frequenze memorizzate nei canali di memoria.

Ricerca di MHz

Ricerca sulla gamma di 1 MHz.

Ricerca di canale di memoria

Viene effettuata la scansione su quei canali di memoria di una banda o di un banco che contengono dei dati e che non sono stati esclusi. Questa caratteristica opera soltanto quando è stata attivata la funzione di memoria.

Ricerca CALL/VFO

Ricerca alternata del canale di chiamata e del VFO.

Ricerca CALL/Memoria

Ricerca alternata del canale di chiamata e del canale di memoria usato per ultimo.

Ricerca V/M/C (VFO/canale di memoria/canale di chiamata)

Ricerca il VFO, il canale di memoria usato per ultimo e il canale di chiamata.

Scansione con memorizzazione automatica

Viene effettuata la scansione della gamma di scansione della banda. Quando una stazione riceve un segnale per più di un secondo alla volta, viene memorizzata in un canale vuoto del banco 5.

Pausa/continua programmazione

Ci sono due tipi di attesa/continua scansione che possono essere usati con il ricetrasmittitore. E' possibile attivare la funzione di "arresto/ripresa della scansione" per ciascuna banda.

Scansione operata a tempo (TO)

Arrestare la scansione su un canale occupato e rimanerci per circa 5 secondi, e quindi continuarla anche se il segnale rimane presente.

Scansione manuale (CO)

In questo modo la radio arresterà la scansione su un canale occupato e quindi ci rimarrà finchè non sparisce il segnale. La radio vi permetterà un periodo di attesa 2 secondi prima di continuare la scansione, per non perdere la stazione quando gli operatori cambiano.

Quando la radio viene spedita dalla fabbrica, è stato impostato il modo sella scansione a tempo. Per cambiare fra i due modi, usate la seguente procedura:

- 1 Premete il tasto **F** per più di 1 secondo. L'Indicatore F lampeggerà.
- 2 Mentre l'indicatore lampeggia, premete il tasto **VFO**. Questo serve per poter uscire dal modo di attesa/continuazione ed entrare nel modo dell'operazione manuale.

Ripetete i passi 1 e 2 per ritornare al modo di operazione a tempo.

Band ricerca

- 1 Regolare il controllo **SQL** al punto di soglia. (Vedere pagina 23).
- 2 Tenere premuto il tasto **C. SEL** per più di un secondo (con il VFO). (Contemporaneamente la banda di funzionamento cambia).
- 3 Gli indicatori MHz e **C. SEL** si mettono a lampeggiare e la scansione ha inizio.

La scansione verso l'alto avrà inizio. Potete invertire la direzione della scansione girando il controllo della sintonizzazione nel senso antiorario o premendo l'interruttore **DWN** sul microfono. La rotazione del controllo di sintonizzazione nel senso orario oppure la pressione del l'interruttore **UP** causerà la scansione verso l'alto della radio. La misura dei passi di scansione dipende dalla attuale selezione del passo (STEP).

La scansione si arresterà su un canale occupato, cioè una stazione dai segnali forti abbastanza per aprire la comunicazione, e farà accendere l'indicatore **BUSY**.

- 4 Premere l'interruttore **PTT** del microfono. La scansione della banda di funzionamento si interrompe.

Ripetendo le operazioni da 1 a 3 per le altre due bande si ottiene la scansione contemporanea di tutte e tre le bande. La scansione si ferma soltanto sulla banda o sulle bande che ricevono un segnale e continua sull'altra banda o sulle altre bande.

Ricerca di banda programmabile

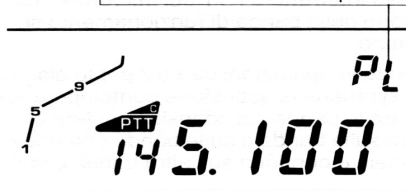
Il ricetrasmittitore è dotato di un canale di memoria a scansione di banda programmabile per cia scuna banda.
La dimensione di passo di limite della frequenza inferiore determina la dimensione di passo della scansione.

Immissione dei limiti di scansione inferiore e superiore

Nell'esempio qui di seguito riportato sono stati impostati un limite di frequenza inferiore pari a 145,100 MHz ed un limite di frequenza superiore pari a 145,600 MHz per la banda di 2 metri per la scansione di banda programmabile.

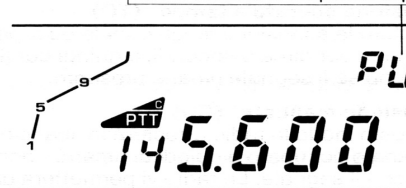
- 1 Selezionare la banda di 2 metri premendo il tasto **BAND SEL** o **C.SEL**.
- 2 Premete il tasto **VFO**.
- 3 Premere e tenere premuto il tasto **F**, poi premere quello **VFO**.
- 4 Selezionare 145,100MHz con il comando di sintonia o con i tasti **UP/DWN** del microfono. **PL** indica che ciò rappresenta il limite della frequenza inferiore.

La PL indica il limite di frequenza inferiore.



- 5 Premete il tasto **MR**.
- 6 Selezionare 145,600MHz con il comando di sintonia o con i tasti **UP/DWN** del microfono. **PU** indica che ciò rappresenta il limite della frequenza superiore.

La PU il limite di frequenza superiore.



- 7 Premete il tasto **MR**.
L'impostazione della memoria per la scansione di banda programmabile è completa.
Per memorizzare altri dati, ripetere le operazioni dal punto 1 al punto 7.

Conferma della gamma di scansione

- 1 Premete il tasto **VFO**.
- 2 Premete e mantenete il tasto **F** premuto, quindi premete il tasto **VFO**. L'indicatore PL apparirà sul display nella sezione del canale di memorizzazione.
- 3 Premete il tasto **MR**. L'indicazione PU sostituirà quella PL sul display nella sezione del canale di memorizzazione.
- 4 Premete il tasto **MR**. La sezione del canale di memorizzazione sarà cancellata.

P

Operazione

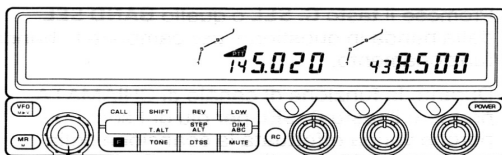
- 1 Selezionare una frequenza VFO compresa tra i due limiti della ricerca. Se si seleziona una frequenza fuori dei limiti programmati, il ricetrasmittitore eseguirà la scansione della banda normale.
- 2 Premete e mantenete premuto il tasto **VFO** per più di 1 secondo. L'indicatore MHz comincerà a lampeggiare per indicare che la radio si trova in faso di scansione.

Nota

Se il passo di frequenza attuale è diverso da quello della frequenza del limite superiore o inferiore, la scansione delle frequenze avviene a partire dal limite inferiore e il passo usato è quello del limite di frequenza inferiore.

Ricerca di MHz

Premere il tasto **MHz** durante la ricerca della banda o la ricerca della banda programmabile.



Premere

Ricerca di canale di memoria

Nota

- 1 Solo quei canali di memoria che contengono dati e quelli che non sono stati saltati vengono sottoposti alla scansione.
- 2 La funzione di scansione non inizia se non ci sono almeno due canali nei quali sono stati immessi dei dati.

La memoria di una banda o di un banco può essere sottoposta a scansione.

Scansione della memoria su una banda

- 1 Premere il tasto **C. SEL** o quello **BAND SEL** della banda in questione, per cambiare la banda di funzionamento.
- 2 Premere il tasto **MR** per più di 1 secondo, in modo da far partire la scansione della memoria sulla banda.

Scansione della memoria in un banco

- 1 Premere il tasto **MR** per selezionare il modo di canale di memoria.
- 2 Premere il tasto **C. SEL** per più di 1 secondo, per dare inizio alla scansione del banco di memoria.

Blocco dei canali di memoria

La funzione di blocco dei canali di memoria consente di saltare temporaneamente canali di memoria non desiderati durante la ricerca di canale di memoria.

- 1 Premere il tasto **MR** per selezionare il modo MR.
- 2 Selezionare il canale di memoria che si desidera saltare usando il comando di sintonia.
- 3 Premere il tasto **MR** entro 10 secondi dalla pressione del tasto **F**.
Appare una stella (★) a sinistra del numero di canale di memoria. Questo indica che quel canale di memoria sarà saltato durante le operazioni di ricerca del canale di memoria.



Ripetere i punti 2 e 3 per escludere altri canali di memoria che si desidera saltare.

Per eliminare il blocco, Ripetere i punti 1 a 3 per questo canale.

L'indicatore (★) si spegnerà.

Ricerca CALL/VFO

- 1 Premere il tasto **C. SEL** o quello **BAND SEL** della banda in questione, per cambiare la banda di funzionamento.
- 2 Premere il tasto **F** e quindi il tasto **CALL** nel modo VFO per avviare la ricerca alternata della frequenza VFO indicata sul display e il canale di chiamata.

Ricerca CALL/ Canale di Memoria

- 1 Premere il tasto **C. SEL** o quello **BAND SEL** della banda in questione, per cambiare la banda di funzionamento.
- 2 Premere il tasto **F** e quindi il tasto **CALL** nel modo di canale di memoria per avviare la ricerca alternata del canale di chiamata e del canale di memoria usato per ultimo.

Scansione V/M/C (VFO/Memoria/Chiamata)

- 1 Premere il tasto **C. SEL** o quello **BAND SEL** della banda in questione, per cambiare la banda di funzionamento.
- 2 Durante la funzione di canale di CHIAMATA, premere il tasto **C. SEL** per più di 1 secondo perché venga effettuata la scansione della frequenza VFO visualizzata dal display, dell'ultimo canale di memoria utilizzato e del canale di chiamata, a turno.

Scansione con memoria automatica

Questa funzione fa in modo che il ricetrasmittitore inizi la ricerca dei canali occupati. Quando ottiene un segnale che duri per almeno un secondo, scrive i dati in sequenza nei canali aperti del banco di memoria numero 5, come indicato dallo schema incluso.

- 1 Premete il tasto **VFO** per selezionare la VFO mode da operare.
- 2 Premere e tenere premuto il tasto **F**.
Poi premere il tasto **C. SEL** della banda su cui si intende effettuare la scansione.
- 3 Rilasciare i due tasti.

Nota

Ogni volta che viene memorizzata una frequenza, il ricetrasmittitore emette un segnale acustico. La scansione ha termine dopo che in ciascun canale di memoria aperto (banco 5) è stata memorizzata una frequenza.

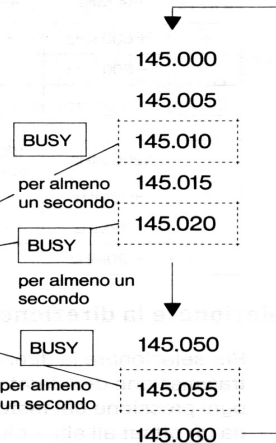
Stato del quinto banco di memoria prima della scansione di memoria automatica

81	
82	
83	145.100 DTSS
84	145.200
85	
.	
.	
98	145.300 CTCSS

Stato del quinto banco di memoria durante la scansione di memoria automatica

81	145.010
82	145.020
83	145.100 DTSS
84	145.200
85	145.055
.	
.	
98	145.300 CTCSS

Scansione di banda programmabile



FUNZIONAMENTO CON RIPETITORE

Offset del trasmettitore

Tutti i ripetitori da radioamatori usano sezioni trasmettente e ricevente separate. La frequenza di ricezione può essere inferiore o superiore a quella di trasmissione.

La maggior parte dei ripetitori usa i seguenti offset:

	144 MHz	440 MHz	430 MHz (solo tipo E)
+	+600 kHz	+5 MHz	+1.6 MHz
-	-600 kHz	-5 MHz	-1.6 MHz
--		-	-7.6 MHz

	1200 MHz	1200 MHz (solo tipo E)
+	+12MHz	+35 MHz
-	-12MHz	-6 MHz
--	-20MHz	

Selezionare la direzione dell'offset

Per selezionare la direzione di offset di trasmissione desiderata premere il tasto **SHIFT**. A ogni pressione del tasto il ricetrasmittitore avanza da un offset all'altro, cioè da + a -, - a -- a nessun offset (simplex).

Offset automatico

(solo versione S.U.A., Canada)

Il ricetrasmittitore è stato programmato secondo il piano bande ARRL standard per quel che riguarda gli offset di trasmissione. Fare riferimento alla tabella per ulteriori informazioni. Naturalmente è possibile scavalcare questa regolazione con il tasto di spostamento (SHIFT) se lo si desidera.

	145.1	145.5	146.0	146.4	146.6	147.0	147.4	147.6	148.0
	S	-	S	+	S	-	+	S	-

S : simplex

Versione europeo

	144.000	145.600	145.800
	S	-	S

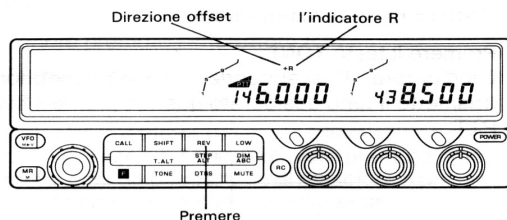
Per cancellare l'offset automatico

- 1 Premere l'interruttore **POWER** per spegnere l'apparecchio.
- 2 Tenendo premuti i tasti **VFO** e **REV**, premere nuovamente l'interruttore **POWER**.

Questa operazione permette di attivare e disattivare l'offset automatico.

Funzione di inversione

Alcuni ripetitori usano una "coppia inversa", vale a dire che le frequenze di trasmissione/ricezione sono esattamente l'inverso di quelle di un altro ripetitore. Per esempio il ripetitore A usa 146,000 come frequenza di trasmissione (USCITA) e 146,600 come frequenza di ricezione (INGRESSO). Il ripetitore B usa 146,600 come frequenza di trasmissione e 146,000 come frequenza di ricezione. Sarebbe molto scomodo dover riprogrammare il ricetrasmittitore ogni volta che ci si trova nel raggio di entrambi i ripetitori. Il tasto REV consente di invertire le frequenze di trasmissione e ricezione. Premere il tasto REV. L'indicatore R lampeggia sul display a indicare che si sta lavorando con una coppia inversa di ripetitori.



Per tornare all'offset normale, premere di nuovo il tasto **REV**. L'indicatore R si spegne.

Questa funzione é utile anche per controllare la frequenza di ricezione del ripetitore, in modo da determinare se ci si trova nel raggio di comunicazioni SIMPLEX. Se si può ascoltare fra gli operatori direttamente, senza aver bisogno del ripetitore, si potrebbe commutare ad una altra frequenza aperta per le comunicazioni del tipo "simplex". Ciò sarà un gesto di cortesia verso gli altri utenti del ripetitore e ridurrà il gran numero di operatori sul ripetitore. Sarà anche pratico, poiché il ripetitore potrebbe rimanere disponibile per gli altri operatori.

Utilizzo del tono

Alcuni ripetitori richiedono l'utilizzo di un segnale di controllo per essere attivati. Sono attualmente in uso molti metodi differenti.

Negli Stati Uniti vengono talvolta utilizzati toni subaudio. Questo ricetrasmittitore genera frequenze subaudio.

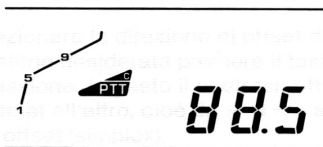
In Europa e nel Regno Unito, per accedere al ripetitore viene utilizzata una frequenza pari a 1750 Hz. Tenere premuto il tasto **1750** per trasmettere il tono di accesso. Non è necessario premere l'interruttore PTT.

Selezione delle frequenze di tono

La frequenza di tono può essere selezionata in maniera indipendente per ogni banda.

1 Premere il tasto **F** per più di un secondo. L'indicatore F si mette a lampeggiare.

2 Premere il tasto **TONE**. Il display visualizza la frequenza di tono attuale.



3 Per selezionare la frequenza di tono desiderata, ruotare il controllo di sintonia o premere i tasti **UP/DWN** del microfono.

Tone Frequenze (Hz)

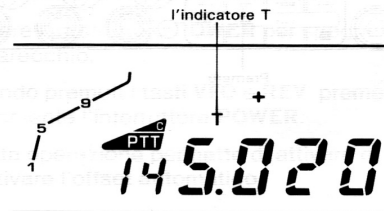
67.0	82.5	97.4	114.8	136.5	162.2	192.8	233.6
71.9	85.4	100.0	118.8	141.3	167.9	203.5	241.8
74.4	88.5	103.5	123.0	146.2	173.8	210.7	250.3
77.0	91.5	107.2	127.3	151.4	179.9	218.1	
79.7	94.8	110.9	131.8	156.7	186.2	225.7	

4 Quando la frequenza di tono desiderata viene selezionata, il modo precedente verrà ripreso 10 secondi dopo la selezione oppure quando qualunque tasto del pannello anteriore è stato premuto.

Utilizzo della funzione tono

Premere il tasto **TONE**.

L'indicatore "T" si accende e il ricetrasmittitore trasmette il tono desiderato quando preme il tasto PTT.



Interconnessione su rete Telefonica (Autopatch) (solo versione S.U.A./Canada)

Alcuni ripetitori offrono un servizio chiamato Autopatch. Questo consente di comporre un numero telefonico sul ricetrasmittitore e avere una conversazione telefonica, come con i telefoni da auto. Questa funzione richiede l'impiego di una tastiera DTMF (Dual Tone Multi Frequency). Oltre ai normali 12 tasti presenti su un telefono, il microfono opzionale MC-45DM/DME è dotato di altri 4 tasti, A, B, C e D. Questi tasti sono necessari con alcuni sistemi di ripetitori per varie funzioni di controllo. Queste disposizioni vengono utilizzate in certi casi con un sistema di ripetitore per le funzioni di controllo. L'operatore del controllo del ripetitore può informarvi sui codici di formazione del numero ed i procedimenti di operazione utilizzati per il sistema.

Per attivare la tastiera DTMF

1 Tenere premuto l'interuttore PTT.

2 Premere i tasti come si farebbe su un telefono normale.

Il ricetrasmittitore rimane in trasmissione per circa 2 secondi dopo che avete premuto ogni tasto, così da permettervi di rilasciare il pulsante PTT senza interrompere il collegamento.

Nota

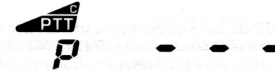
Alcuni ripetitori nichedano l'uno di una speciale sequenza di tasti per attivare la funzione "Autopatch". Controllare anche questa sequenza con l'operatore di controllo del ripetitore usato.

Memoria del segnale DTMF

Potete registrare in memoria fino a 16 segnali DTMF (sino a 15 cifre) e quindi trasmetterli.

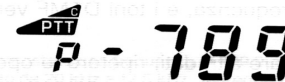
Come memorizzare segnali DTMF

1 Tenete premuti i tasti **F** e **CALL** mentre accendete il ricetrasmittitore. L'indicatore P --- compare sul display della banda operativa.



2 Premete i tasti corrispondenti ai toni DTMF desiderati. (Fino a 15 cifre) Il numero viene visualizzato a partire da destra; quando vengono visualizzate più di quattro cifre, la prima scompare. In caso di errore, premete il tasto VFO del microfono e ricominciate.

3 Dopo aver inserito il numero premete il tasto PF. L'indicatore P diventa —



4 Premete il tasto numerico (da 0 a 9) corrispondente alla memoria da registrare. P — — ricompare sul display. Per memorizzare altri dati, ripetere le operazioni dal punto 2 al punto 4.

5 Per cancellare l'impostazione premete il tasto PTT.

Nota
Se l'audio DTMF di altri apparecchi viene raccolto dal microfono mentre si introducono cifre DTMF, le cifre corrispondenti all'audio DTMF raccolto potrebbero venire introdotte al posto di quelle introdotte con la propria tastiera.

Verificazione della memoria del formatore di numero ("dialer") DTMF prima di effettuare la trasmissione

1 Tenete premuti i tasti **F** e **CALL** mentre accendete il ricetrasmittitore.

2 Premete il tasto **MR** sul microfono.

3 Premete il tasto numerico corrispondente alla memoria da controllare. I numeri registrati in memoria vengono visualizzati nel loro ordine sul display di frequenza, e i toni DTMF vengono emessi.

4 Per controllare altri dati, ripetere le operazioni ai punti 2 e 3.
Per cancellare l'impostazione premete il tasto PTT.

Trasmissione dei numeri telefonici memorizzati dal formatore di numero

1 Premete il tasto **BAND SEL** sul ricetrasmittitore per selezionare la banda da operare.

2 Selezionate la frequenza di trasmissione tramite il comando di sintonia o i tasti **UP/DWN** sul microfono.

3 Tenete premuto il tasto **PTT**, quindi premete il tasto **PF** sul microfono.
L'indicatore **P** si accende e il ricetrasmittitore torna automaticamente al modo ricezione. Rilasciate il tasto PTT.

4 Selezionate una memoria tramite un tasto numerico.

Il ricetrasmittitore passa al modo trasmissione e i contenuti della memoria vengono trasmessi. Al termine della trasmissione il ricetrasmittitore torna automaticamente al modo ricezione.

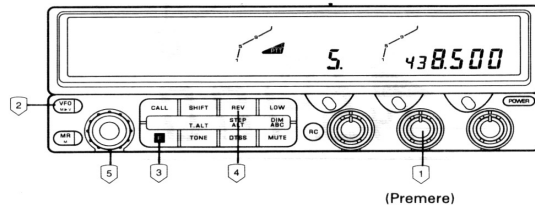
Nota
La trasmissione continua sino a quando l'intera sequenza del codice è stata trasmessa, anche se rilascia il tasto PTT. Una volta iniziata, non è possibile interrompere la trasmissione del codice DTMF.

FUNZIONI UTILI

Selezione del passo di frequenza

Per selezionare il passo di sintonia o di scansione desiderato eseguire la seguente procedura:

- 1 Premere il tasto **C.SEL** o il tasto **BAND SEL** per cambiare banda in uso.
- 2 Premere il tasto **VFO** per selezionare la VFO mode da operare.
- 3 Premere il tasto **F**. L'indicatore F viene visualizzato sul display LCD.
- 4 Premere il tasto **REV/STEP** entro 10 secondi dalla pressione del tasto F.
- 5 Ruotare la manopola di sintonia o premere i tasti **UP/DWN** del microfono fino a quando il passo di sintonia desiderato appare sul display.



Passo grandezza [kHz]

144 MHz e 430/440 MHz banda

5 ⇨ 10 ⇨ 15 ⇨ 20 ⇨ 12.5 ⇨ 25 ⇨ 5 ⇨

1200MHz banda

10 ⇨ 20 ⇨ 12.5 ⇨ 25 ⇨ 10 ⇨

- 6 Per ritornare al display della frequenza normale, premere qualunque tasto del pannello anteriore oppure aspettare 10 secondi.

Quando il passo viene impostato per esempio da 12,5 kHz a 25 kHz, la frequenza viene modificata nel modo seguente:

5,10,15,20 to 12.5,25

0,5,10,15	0
20,25,30,35	25
40,45,50,55	50
60,65,70,75, 80,85,90,95	75

12.5,25 to 5,10,15,20

0	0
12.5	10
25	20
37.5	30
62.5	60
75	70
87.5	80

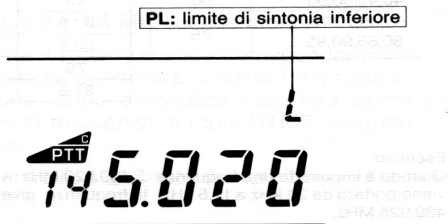
Esempio:

Quando è impostata una frequenza di 439.920 MHz e il passo viene portato da 20 kHz a 12,5 kHz, la frequenza diventa 439.925 MHz.

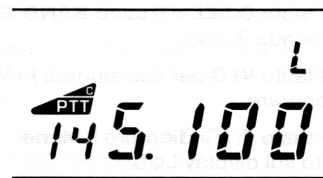
Limiti della sintonia VFO programmabile

La radio permette la programmazione della gamma di sintonia del VFO, in segmenti di banda di 100kHz, e la scansione di banda programmabile separata. (Vedere pagina 42) Per esempio, potete sintonizzare la banda in segmenti di 145,100 MHz e 145,500 MHz specificando qualsiasi frequenza con questi segmenti. I controlli di sintonizzazione potranno quindi soltanto sintonizzare entro questi valori. La procedura di utilizzo delle bande è specificata qui sotto.

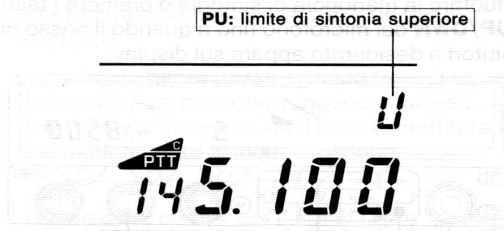
- 1 Premere il tasto C.SEL oppure il tasto BAND SEL della banda per cambiare la banda di operazione.
- 2 Premere il tasto **VFO** per selezionare il mode VFO.
- 3 Premere il tasto **F** per più di 1 secondo. Premere il tasto **CALL** mentre l'indicatore F lampeggia.



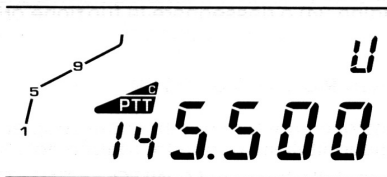
- 4 Ruotare la manopola della sintonia fino a quando il limite di sintonia inferiore desiderato viene visualizzato sul display.



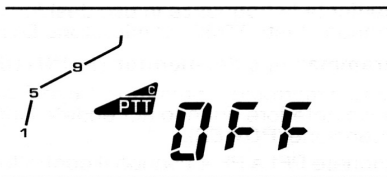
- 5 Premere il tasto MR.



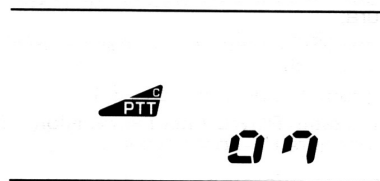
- 6 Ruotare la manopola della sintonia fino a quando il limite di sintonia superiore desiderato viene visualizzato sul display.



- 7 Premere il tasto **MR**.
ON o OFF appare sul display.



- 8 Se appare OFF , selezionare ON con il comando di sintonia.



- 9 Premere il tasto **MR**.

Per confermare che la programmazione è stata effettuata nel modo corretto, girate il controllo della sintonia. Il ricetrasmittitore non andrà al di sotto o al di sopra i limiti programmati.

Nota
Selezionando OFF al punto 8, la funzione VFO programmabile viene annullata.

Si può programmare di nuovo l'nuo o l'altro limite indipendentemente dalle seguenti istruzioni appropriate menzionate prima.

Modifica della funzione dei tasti del microfono: Riassegnazione personalizzata

E' possibile assegnare ai tasti del microfono PF, CALL, VFO e MR altre funzioni.

Per programmare il tasto, seguito la seguente procedura;

- 1 Spegnete (OFF) il tasto di accensione (**POWER**) del ricetrasmittitore.
- 2 Tenere premuto uno di questi tasti.
- 3 Premere il tasto **POWER** per l'accensione. Sul display apparirà PF-1 o 2 o 3 o 4.

<i>Tasto del microfono</i>	<i>Display</i>
PF	PF-1
MR	PF-2
VFO	PF-3
CALL	PF-4

- 4 Premere il tasto posto sul pannello frontale che si desidera programmare sul tasto del microfono. E' possibile assegnare ai tasti del microfono le seguenti funzioni:
 - Funzioni del pannello frontale.
 - Funzioni attivate premendo il tasto F, poi un tasto del pannello frontale entro i successivi 10 secondi.
 - Funzioni attivate tenendo premuto il tasto F per almeno un secondo e premendo un tasto del pannello frontale entro i successivi 10 secondi.

- Funzioni attivate tenendo premuto il tasto F e premendo un tasto del pannello frontale.

Per cancellare una riassegnazione personalizzata dei tasti di funzione del microfono, eseguire il riaggiustamento della memoria ALL BAND (vedere la pagina 34) o riassegnare la funzione originale secondo i punti 1 a 4 sopracitati.

Funzioni MONITOR e ENTER

E' possibile impostare due funzioni supplementari non disponibili sul pannello frontale della radio.

Si tratta delle funzioni MONITOR e ENTER.

La funzione MONITOR consente di controllare che la frequenza sia libera prima di procedere alla trasmissione, incurante dello Squelch selezionato.

La funzione ENTER consente di immettere direttamente la frequenza in uso desiderata utilizzando i tasti DTMF sul microfono DTMF.

Programmazione del monitor (MONITOR)

- 1 Premete e mantenete premuto il tasto **F** sul pannello anteriore quando accendete l'interruttore di accensione (**POWER**).
- 2 Selezionare PF1 a PF 4 usando il controllo di sintonizzazione.
- 3 Premere il tasto MR.
La funzione MONITOR viene assegnata in questo caso al tasto del microfono associato con il tasto PF selezionato al punto 2.

Programmazione ENTER

- 1 Spegnere l'apparecchio.
- 2 Premere contemporaneamente i tasti **F** e **VFO** mentre si accende l'apparecchio.
- 3 Selezionare il numero PF con il comando di sintonia. I tasti del microfono corrispondenti ai numeri PF sono elencati a pagina 54.
- 4 Premere il tasto **MR**.
La funzione ENTER è stata assegnata al tasto del microfono selezionato.
- 5 Per immettere direttamente una frequenza, premere il tasto ENTER del microfono, quindi immettere la frequenza utilizzando i tasti numerici sul microfono.

Nota

Se l'audio DTMF di altri apparecchi viene raccolto dal microfono mentre si introduce una frequenza, le cifre corrispondenti all'audio raccolto potrebbero venire introdotte al posto di quelle introdotte con la propria tastiera.

Indicazione del tono mediante numero

Questa funzione può essere assegnata al tasto di microfono PF, MR, VFO o CALL.

- 1 Spegnere l'apparecchio.
- 2 Premere e tenere premuto il tasto **F** e quello **DTSS**, poi accendere l'apparecchio.
- 3 Selezionare il numero PF utilizzando il comando di sintonia. I tasti di microfono corrispondenti ai numeri PF sono elencati a pagina 54.
- 4 Premere il tasto **MR**.

Questa funzione è stata assegnata ai tasti del microfono selezionati.

I numeri da 0 a 9 del display di frequenza corrispondono ai toni indicati qui di seguito.

0	523.248Hz	C	5	880.000Hz	A
1	587.328Hz	D	6	987.770Hz	B
2	659.248Hz	E	7	1046.496Hz	C
3	698.464Hz	F	8	1174.656Hz	D
4	783.984Hz	G	9	1318.496Hz	E

- 5 Quando premete il tasto PF sul microfono mentre la frequenza viene visualizzata (eccetto durante la scansione), la frequenza viene indicata dal tono.

Spegnimento automatico (APO)

Questa funzione spegne automaticamente il ricetrasmittitore quando viene dimenticato acceso. Non è operativa durante la scansione. L'impostazione iniziale è OFF.

Per attivare e disattivare la funzione APO, premere il tasto **F** per più di 1 secondo e quindi il tasto **MHz** entro i successivi 10 secondi. L'indicatore APO si accende.

Se dopo 59 minuti non è stata eseguita alcuna operazione, l'apparecchio emette un segnale sonoro di conferma della durata di 5 secondi. Un minuto dopo l'emissione del segnale di avvertimento il ricetrasmittitore si spegne automaticamente.

Per abbandonare lo stato di spegnimento automatico, spegnere e quindi riaccendere il ricetrasmittitore.

E' possibile modificare il tempo di spegnimento automatico nel seguente modo. (Default: 60 minuti).

- 1 Spegnere l'apparecchio.
- 2 Tenendo premuto il tasto **MUTE**, accendere l'apparecchio.
- 3 Selezionare il tempo desiderato (in minuti) con il comando di sintonia. E' possibile selezionare 60, 120 o 180 minuti.
- 4 Per tornare alla normale visualizzazione della frequenza, premere un tasto qualsiasi del pannello frontale.

Selezione della luminosità(DIM)

L'intensità dell'illuminazione può essere impostata a uno dei 6 livelli. (Default: d2)
(Da d1 a d6; D1 è il più luminoso).

- 1 Premere il tasto **F** e quindi il tasto **LOW/DIM** mentre l'indicatore F è acceso. Il livello di luminosità utilizzato attualmente.



- 2 Selezionare il livello desiderato tramite il comando di sintonia o i tasti **UP/DWN** sul microfono.
- 3 Se dopo 10 secondi nessun tasto è stato premuto il livello visualizzato viene confermato e la frequenza originale visualizzata.

L'illuminazione del display può essere aumentata di intensità per cinque secondi quando premete un tasto o ruotate il comando di sintonia. Se selezionate d1, questa funzione non è abilitata.

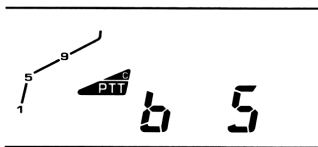
- 1 Spegnete il ricetrasmittitore.
- 2 Tenete premuti i tasti **VFO** e **LOW/DIM** mentre riaccendete il ricetrasmittitore.

Regolazione del tono del segnale acustico

Il segnale acustico può essere regolato in base ad otto livelli (da spento al livello 7).

Impostate il livello di beep su b7 per ottenere la massima intensità. (Il valore di default è b5)

- 1 Premere il tasto **BAND SEL** per selezionare una banda.



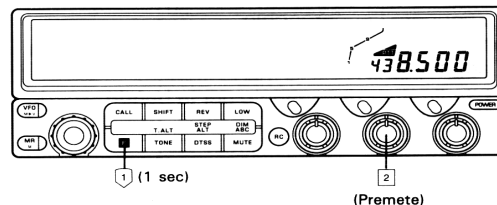
- 2 Premere il tasto **F** per più di un secondo, poi premere quello **REV** mentre l'indicatore F lampeggia. Il display visualizza il livello di segnale attualmente selezionato.
- 3 Selezionare il valore desiderato usando il controllo di sintonia o i tasti **UP/DWN** del microfono.

Se, dopo 10 secondi, non è stato premuto nessun tasto, viene assunto il livello visualizzato e il display torna ad indicare la frequenza precedente.

Eliminare un display di banda inutilizzato

Potete eliminare display di banda inutilizzati. La trasmissione e la ricezione sono impossibili su bande non visualizzate.

- 1 Premete il tasto **F** per almeno un secondo.
- 2 Premete il tasto **BAND SEL** quattro volte corrispondente alla banda da eliminare mentre l'indicatore F lampeggia.



Per riutilizzare la banda, ripetete i passi 1 e 2. È sufficiente premere una sola volta il tasto **BAND SEL**.

Nota

- 1 L'indicatore - OFF - compare sul display di banda selezionato per 10 secondi, quindi la banda specificata non viene più visualizzata.
- 2 Durante l'accensione del ricetrasmettitore, l'indicatore - OFF - viene visualizzato per 10 secondi prima di scomparire.

Funzioni di Esclusione dei Comandi

Esistono 4 tipi di funzioni di aggancio.

Tasto di aggancio di microfono

Aggiustare il commutatore sulla parte posteriore del microfono alla posizione LOCK (BLOCCO) per annullare tutti i tasti del microfono eccetto il commutatore PTT.

Tasto di aggancio per ogni banda

Solo i controlli (premere) del pannello anteriore POWER, F, PTT, F + sintonizzazione ed i tasti del microfono funzionano.

1

Spegnere l'apparecchio.

2

Tenendo premuto il tasto **C.SEL** per la banda agganciata, premere l'interruttore **POWER**.

L'indicatore di aggancio per la banda selezionata si illumina.



Per annullare la funzione, ripetere i punti 1 e 2.

Serratura

Impostando questa funzione, è possibile agire solo sui tasti del pannello frontale POWER, F, PTT, F+MHz, e sui tasti del microfono.

Premere il tasto **F** e quindi, entro 10 secondi, il tasto MHz/LOCK.

Gli indicatori di aggancio per tutte le bande si illuminano.

Per cancellare l'esclusione, ripremere il tasto **F** e quindi, entro 10 secondi, il tasto MHz/LOCK.

Aggancio totale

Tutti i comandi, eccetto l'interruttore di accensione, il volume e lo squelch sono disabilitati.

Spegnere il ricetrasmittitore mentre l'indicatore LOCK è acceso, tenere premuto il tasto **MHz/LOCK** e riaccendere il ricetrasmittitore.

Gli indicatori d'aggancio per tutte le bande lampeggiano.

Per cancellare l'esclusione totale, spegnere il ricetrasmittitore mentre l'indicatore LOCK è acceso, tenere premuto il tasto **MHz/LOCK** e riaccendere il ricetrasmittitore. La funzione LOCK non può essere cancellata dal reset del VFO o della memoria.

Segnale acustico per il ALL LOCK

Quando premete uno dei tasti PTT, CALL, VFO, MR, UP, DWN o PF durante l'operazione del ALL LOCK, il segnale acustico corrispondente a ciascun tasto sarà riprodotto dall'altoparlante.

TELECOMANDO

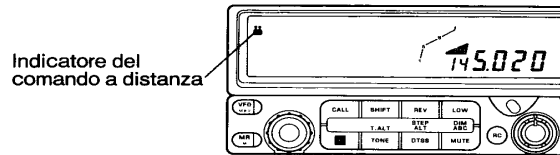
Comando a pulsante usando il microfono DTMF

Il ricetrasmittitore può essere comandato tramite il microfono DTMF. (Per alcune versioni è richiesta l'unità opzionale MC- 45DM/DME).

Impostazione della funzione

Premere il tasto **RC**.

L'indicatore del comando a distanza si illumina sul display.



Funzionamento

Collegate il microfono DTMF.

Le funzioni che possono essere controllate attraverso il microfono e i tasti corrispondenti sono elencati nella tabella qui di seguito riportata.

Per cancellare il controllo del microfono DTMF, premere il tasto **RC**.

Funzioni controllabili

Tasto	Funzionamento del tasto
1	Uguale al tasto SHIFT sul ricetrasmittitore
2	Uguale al tasto TONE sul ricetrasmittitore
3	Uguale al tasto REV sul ricetrasmittitore
4	Uguale al tasto MHz sul ricetrasmittitore
5	Tasto MONITOR
6	Indicazione della frequenza tramite tono
7	VOL UP/DWN ON/OFF
8	—
9	SQL UP/DWN ON/OFF
0	Uguale al tasto LOW sul ricetrasmittitore
A	Tasto ENTER
B	Uguale al tasto C.SEL sul ricetrasmittitore
C	Uguale al tasto MUTE sul ricetrasmittitore
D	Uguale al tasto F sul ricetrasmittitore
*	Tasto DWN
#	Tasto UP

Funzionamen
to del tasto D
(tasto F) +
tasto

Funzionamento del tasto

1	Selezione del suono del campanello
2	Selezione della frequenza di tono
3	Funzione di allarme di tonalità "ON" o "OFF" (disinserito)
4	—
5	Impostazione del blocco del tasto microfonico
6	Cancellazione del blocco del tasto microfonico
7	—
8	—
9	—
0	Modifica l'intensità dell'illuminazione.
A	—
B	—
C	Per attivare oppure disattivare il ripetitore
D	Disattivazione del funzionamento del tasto F
*	Tasto DWN
#	Tasto UP

Riferimenti

Funzioni e posizioni del tasto microfono

Le funzioni non in **grassetto** vengono attivate premendo il tasto **D**, poi un altro tasto.

1 SHIFT B.SEL	2 TONE T.SEL	3 REV T.ALT	A ENT
4 MHz	5 MONI L. ON	6 F.BEEP L. OFF	B C.SEL
7 VOL	8	9 SQL	C MUTE REP.
* DWN DWN	0 LOW DIM	# UP UP	D F F OFF

Nota

- 1 Le funzioni DTSS, PAGE, e memoria del segnale DTMF non sono attivabili quando il microfono MC-45DM o MC-45DME è usato per il controllo a distanza di questo ricetrasmittitore.*
- 2 Se l'audio DTMF di altri apparecchi viene raccolto dal microfono mentre si utilizza il comando a distanza, una funzione corrispondente a tali segnali audio DTMF potrebbe essere attivata.*

MODO DI DIMOSTRAZIONE CON DISPLAY

Funzione di selezione

All' introduzione del modo di dimostrazione segue l'avvio della seguente sequenza:

- 1 All'accensione dell'interruttore d'alimentazione si presenta il normale display.
- 2 Dopo 15 secondi dall'attivazione, tutti i segmenti del display si accendono e lampeggiano tre volte.
- 3 Appena si spengono i segmenti del display, si presenta una serie di 5 messaggi diversi. I primi messaggi non sono programmabili. Il quinto messaggio è programmabile. Fin quando non viene programmato per la prima volta il messaggio 5 vengono visualizzati dei segmenti a caso.

Questo ciclo si ripete fino a quando viene disattivato il modo di dimostrazione. Se si vuole, il ricetrasmittitore può essere usato con questo modo. Nel caso non venga battuto alcun tasto d'immissione dati per più di 10 secondi, il ricetrasmittitore ritorna al modo di dimostrazione.

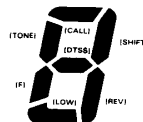
Di seguito viene descritto come attivare o disattivare il modo di dimostrazione.

- 1 Spegnerne l'alimentazione.
- 2 Accendere l'alimentazione mantenendo premuto il tasto **CALL**.

Ripetere la stessa procedura per disattivare la funzione.

Programmazione dei caratteri

- 1 Spegnerne l'alimentazione mentre è in corso il modo di dimostrazione.
- 2 Accendere l'alimentazione mantenendo premuti sia il tasto **VFO** che il tasto **TONE**. Il ricetrasmittitore entra nel modo di programmazione dei caratteri. Vengono visualizzati dei segmenti a caso (o i caratteri precedentemente programmati). La cifra 1 GHz lampeggia nel corso di questa fase. Azionare il tasto **CALL** per specificare se si vuole che questa cifra sia accesa o spenta.
- 3 Immettere il messaggio che si desidera utilizzando i tasti indicati nella figura per spegnere o accendere in segmenti del display. Il numero "8", per esempio, viene programmato accendendo 7 segmenti.

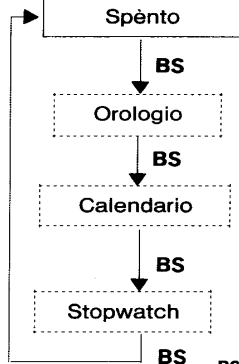


- 4 Premere il tasto **MUTE** per avanzare alla cifra successiva.
- 5 Ripetere i punti 3 e 4 per programmare la stringa completa dei caratteri o dei numeri.
- 6 Premere il comando di sintonia per uscire dal modo per programmare i caratteri e far ritorno al modo di dimostrazione.

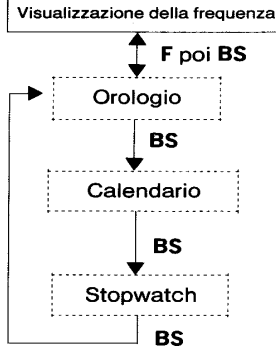
OROLOGIO

Questo ricetrasmittitore può visualizzare l'orologio in tre modi: con la funzione del ricetrasmittitore per la banda visualizzante l'orologio acceso o spento. I funzionamenti sono diversi in base alla banda nei modi seguenti:

Visualizzare il clock sulla banda al momento non usata:

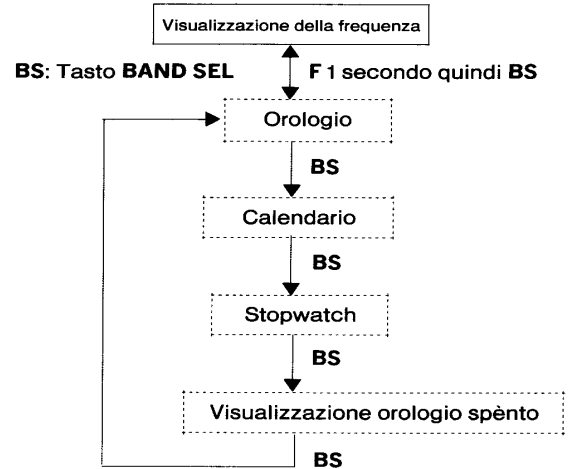


Quando l'orologio è visualizzato con la funzione del ricetrasmittitore per la banda visualizzante l'orologio acceso,



BS: Tasto BAND SEL

Quando è visualizzato l'orologio con la funzione del ricetrasmittitore for la banda visualizzante l'orologio spento:



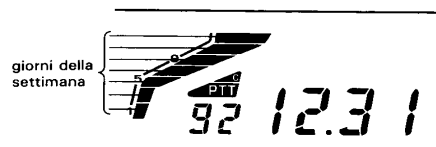
Nota
L'errore dell'orologio non eccede un minuto al mese, alle temperature ambientali inferiori a 25 gradi.

Regolazione dell'ora e della data attuali

- 1 Premere e tenere premuto il tasto **F** e quello **TONE** regolare l'orologio.



- 2 Regolazione dell'ORA
Ruotare il controllo di sintonia (da 0 a 23) per regolare l'ORA, poi premere il tasto **TONE**.
- 3 Regolazione dei MINUTI
Ruotare il controllo di sintonia (da 0 a 59) per regolare i MINUTI, poi premere il tasto **TONE**.
I secondi vengono reimpostati in questo momento e il conteggio ricomincia da zero secondi.
- 4 Regolazione dell'ANNO
Ruotare il controllo di sintonia (da 0 a 99) per regolare l'ANNO, poi premere il tasto **TONE**.
- 5 Regolazione del MESE
Ruotare il controllo di sintonia (da 1 a 12) per regolare il MESE, poi premere il tasto **TONE**.
- 6 Regolazione del GIORNO. Ruotare il controllo di sintonia (da 1 a FINE) per regolare il GIORNO, poi premere il tasto **TONE**.



Regolazione di un giorno della settimana (INDICATORE DI LIVELLO, fare riferimento all'illustrazione precedente)

Per indicare il giorno della settimana vengono usati i segmenti dell'indicatore di livello.

- 7 Ruotare il controllo di sintonia per regolare il giorno della settimana (fare riferimento all'illustrazione), poi premere il tasto **TONE**. Il ricetrasmittitore torna alla funzione precedente.

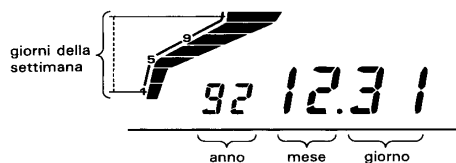
Controllo del tempo

Per regolare l'orologio rispetto ad un orario preciso standard, come quello di WWV, CHU, o della stazione di trasmissione locale (controllo del tempo), visualizzare l'orologio. Premere il tasto **C.SEL** per visualizzare la banda dell'orologio quando l'ora viene annunciata.

I minuti e i secondi vengono riportati a zero e il conteggio del tempo ricomincia.

Visualizzazione del calendario

Selezionare questa funzione come indicato alla pagina 63.

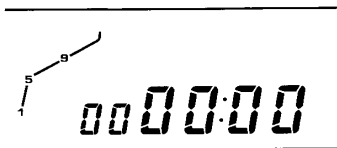


STOPWATCH

Selezionare questa funzione come indicato alla pagina 63.

Premendo il tasto **C.SEL** il cronometro a scatto viene attivato/fermato.

Premendo il tasto **C.SEL** per più di un secondo il cronometro si reimposta su 0:00.

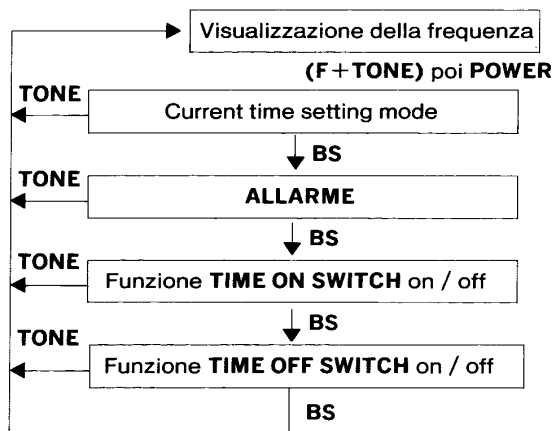


Funzioni dell'orologio

Questo ricetrasmittitore ha le seguenti funzioni in aggiunta alla visualizzazione dell'orologio:

- **Allarme**
Un segnale acustico d'allarme viene emesso ad un'orario prestabilito ogni giorno.
- **Selettore "TIME ON"**
Fáin modo che il ricetrasmittitore si accenda ad una determinata ora, ogni giorno.
- **Selettore "TIME OFF"**
Fáin modo che il ricetrasmittitore si spenga ad una determinata ora, ogni giorno.

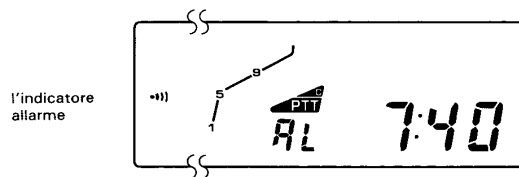
Selezione della funzione



BS: Tasto **BAND SEL**

Allarme

- 1 Premere contemporaneamente: tasti **F** e **TONE** mentre si accende l'apparecchio.
- 2 Dopo aver attivato la funzione di orologio, poi premere quello **BAND SEL**. L'indicatore (Ore) lampeggerà.
- 3 Ruotare il controllo di sintonia (da 0 a 23) per regolare l'ORA, poi premere il tasto **TONE**.
- 4 Ruotare il controllo di sintonia (da 0 a 59) per regolare i MINUTI, poi premere il tasto **TONE**.
- 5 L'indicatore dell'allarme si accende e l'indicatore del tempo lampeggia.

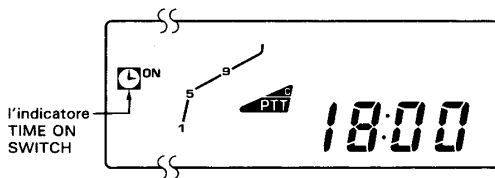


- 6 Premendo il tasto **TONE**, viene disattivato l'allarme. Il tempo d'allarme visualizzato ritorna automaticamente all'orario del momento.

TIME ON SWITCH

Programmazione tempo ON:

- 1 Dopo aver attivato la funzione di orologio, poi premere quello **BAND SEL**.
L'indicatore (ORE) lampeggerà.
- 2 Ruotare il controllo di sintonia (da 0 a 23) per regolare l'ORA, poi premere il tasto **TONE**.
- 3 Ruotare il controllo di sintonia (da 0 a 59) per regolare i MINUTI, poi premere il tasto **TONE**.
- 4 Ruotando la manopola di sintonia, l'indicatore ON si spegnerà.

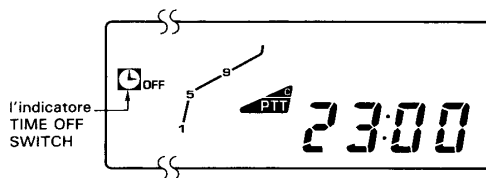


- 5 Poi premere il tasto **TONE**.
La visualizzazione del tempo per il TIME ON SWITCH ritorna automaticamente all'orario dell'orologio.

TIME OFF SWITCH

Programmazione tempo OFF:

- 1 Premere il tasto **BAND SEL** due volte e selezionare la funzione TIME OFF SWITCH.
L'indicatore (ORE) lampeggerà.
- 2 Ruotare il controllo di sintonia (da 0 a 23) per regolare l'ORA, poi premere il tasto **TONE**.
- 3 Ruotare il controllo di sintonia (da 0 a 59) per regolare i MINUTI, poi premere il tasto **TONE**.
- 4 Ruotando la manopola di sintonia, l'indicatore OFF si spegnerà.



- 5 Poi premere il tasto **TONE**.
La visualizzazione del tempo del TIME OFF SWITCH ritorna automaticamente all'orario dell'orologio.

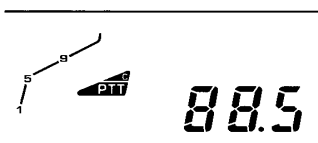
FUNZIONAMENTO DEL CTCSS

Questa funzione è attiva solo quando l'unità CTCSS opzionale TSU à 7 è installata. Quando appare l'indicatore CTCSS sul display, il ricetrasmittente trasmetterà il tono desiderato e funzionerà anche nel modo di comunicazione toni, cioè la comunicazione non sarà aperta finché non è ricevuta la stessa porzione del segnale di ricezione in ingresso. Non si può utilizzare la funzione CTCSS durante l'operazione del ripetitore poiché i ripetitori intercettano e rimuovono la frequenza di tonalità CTCSS.

Selezione della frequenza di tono

Tutti gli operatori devono utilizzare la stessa frequenza di tonalità per potere comunicare con successo.

- 1 Premere il tasto **F** per più di un secondo. L'indicatore F si mette a lampeggiare.
- 2 Premere il tasto **TONE**: il display visualizza la frequenza di tono attuale.



- 3 Per selezionare la frequenza di tono desiderata, ruotare il controllo di sintonia o premere i tasti **UP/DWN** del microfono.

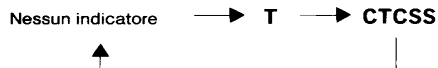
- 4 Una volta selezionata la frequenza di tono desiderata si ritorna alla funzione precedente 10 secondi dopo la selezione, oppure premendo un tasto qualsiasi del pannello frontale. Sono disponibili 38 frequenze di tono come illustrato nel seguente elenco.
(Preimpostazione: 88.5 Hz)

No.	(Hz)	No.	(Hz)	No.	(Hz)	No.	(Hz)
1	67.0	6	82.5	11	97.4	16	114.8
2	71.9	7	85.4	12	100.0	17	118.8
3	74.4	8	88.5	13	103.5	18	123.0
4	77.0	9	91.5	14	107.2	19	127.3
5	79.7	10	94.8	15	110.9	20	131.8

No.	(Hz)	No.	(Hz)	No.	(Hz)	No.	(Hz)
21	136.5	26	162.2	31	192.8	36	233.6
22	141.3	27	167.9	32	203.5	37	241.8
23	146.2	28	173.8	33	210.7	38	250.3
24	151.4	29	179.9	34	218.1		175.0
25	156.7	30	186.2	35	225.7		

Impostazione di CTCSS

- 1 Premete il tasto **BAND SEL** per selezionare la banda da operare.
- 2 Premete il tasto **TONE** sino a quando l'indicatore CTCSS si accende. La T dell'indicatore CTCSS si accende (tono attivo). Quando ripremete il tasto TONE, l'indicatore CTCSS si accende (CTCSS attivo).



Quando non c'è nessun indicatore illuminato, quando nessun indicatore viene visualizzato, il ricetrasmittitore entra nel modo di silenziamento della portante, la radio non userà nessun tipo di tono.

Trasmissione

Quando premete il tasto **PTT**, la frequenza di tono viene trasmessa con la voce.

Ricezione

Lo squelch si apre solo quando le frequenze di tono coincidono, e il ricetrasmittitore distante riceve.

L'uso del squelch di rumore è raccomandato quando si utilizza il CTCSS.

Display della frequenza del tono in ricezione

Potete confermare la frequenza del tono che ricevete.

Tenete premuto il tasto **TONE** per più di 1 secondo.

Nel display, una frequenza del tono sostituirà la frequenza di funzionamento e lampeggeranno i puntini.

Quando il ricetrasmittitore riceverà un segnale, esso darà inizio ad una scansione al fine di determinare la frequenza del tono in ricezione. Il ricetrasmittitore interromperà la scansione allorchè avrà identificato le frequenze del tono. Questa interruzione è facilmente riconoscibile perchè si sente un bip e la frequenza del tono lampeggia.

Per disattivare la funzione, ripremete il tasto **TONE**.

Nota

- 1 *Dopo che il ricetrasmittitore avrà identificato la frequenza del tono ed interrotto la scansione, esso non la riprenderà, nemmeno se riceverà un altro segnale. Per riprendere la scansione, disattivate prima la funzione premendo il tasto TONE, poi ripetete il punto 1.*
- 2 *Quando isattiverete la presente funzione a scansione ultimata, la frequenza del tono del CTCSS verrà automaticamente sostituita dalla frequenza del tono così identificata.*
- 3 *Il sistema CTCSS non funziona su altre bande mentre il ricetrasmittitore sta eseguendo la scansione di un segnale ricevuto per identificare la frequenza del suo tono.*

FUNZIONE DTSS (Sistema di silenziamento di tono doppio)

Preparazione per l'utilizzo della funzione DTSS

Questa funzione consente di attivare il silenziamento nel modo di ricezione quando viene ricevuto un codice a tre cifre corrispondente al codice DTSS selezionato nella radio usata. Una volta che il silenziamento è stato attivato dalla ricezione del un codice appropriato, a partire da quel momento il silenziamento funziona normalmente. Se non viene ricevuto nessun segnale per più di 2 secondi, il silenziamento viene disattivato finché non viene ricevuto il codice appropriato.

Questa funzione non è disponibile in certe zone.

Nota

Occasionalmente, DTSS potrebbe non aprire il silenziamento della parte chiamata. Questo può verificarsi nei seguenti casi:

- 1. Quando DTSS viene usato contemporaneamente su parecchie bande.*
- 2. Quando un ID di ripetitore e un codice DTSS risultano identici.*

Se ciò si verifica un caso, tenere premuto l'interruttore PTT e premere il tasto DTSS per ritrasmettere il codice.

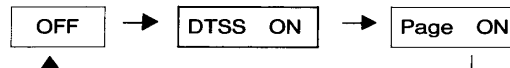
Nota

Le funzioni DTSS e PAGE non sono attivabili quando il microfono MC-45DM o MC-45DME è usato per il controllo a distanza di questo ricetrasmittitore.

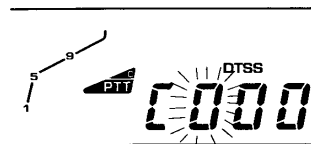
Selezione del codice DTSS

I codici DTSS di 000 a 999 possono essere selezionati dal modo VFO. I codici possono essere memorizzati nei due canali di memoria ed il canale di chiamata. La regolazione iniziale del codice DTSS è 000.

- 1 Premete il tasto **BAND SEL** per selezionare la banda da operare.
- 2 Per selezionare la banda desiderata premere il tasto **VFO**.
- 3 Premete il tasto **DTSS**. Ad operazione eseguita, la funzione viene modificata nel modo seguente. Accende l'indicatore **DTSS**.



- 4 Premere il tasto **F** per più di 1 secondo. Premere il tasto **DTSS** mentre l'indicatore **F** lampeggia. In questo modo la radio entra nel modo di selezione del codice DTSS e la cifra a destra della "C" inizia a lampeggiare.



5 Selezionare una cifra da 0 a 9 ruotando la manopola di sintonia o premendo gli interruttori **UP/DWN** posti sul microfono, quindi premere il tasto **DTSS**. (Oppure premere il numero desiderato sulla tastiera del microfono. Così si digita il numero e si passa alla successiva posizione di numero senza dover premere nuovamente il tasto **DTSS**).

6 Dopo aver selezionato la prima cifra si udirà un segnale acustico e la cifra di mezzo inizierà a lampeggiare. Selezionare il numero successivo usando uno dei metodi sopra descritti.

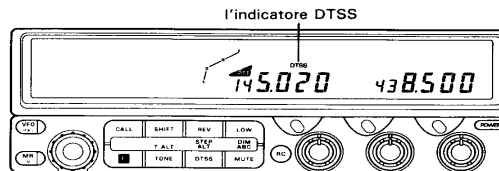
7 Selezionare la cifra finale nel modo sopra descritto. Dopo aver selezionato l'ultima cifra il display tornerà alla normale funzione di frequenza, indicando che il processo di selezione del codice è stato completato con successo.

Nota

- 1 Se durante l'operazione si preme un tasto diverso da **SHIFT/DTSS**, il modo di selezione del codice viene disattivato.
- 2 Se non si agisce entro 10 secondi, il modo di selezione del codice viene disattivato automaticamente.
- 3 Se l'audio **DTMF** di altri apparecchi viene raccolto dal microfono mentre si introducono cifre **DTMF**, le cifre corrispondenti all'audio **DTMF** raccolto potrebbero venire introdotte al posto di quelle introdotte con la propria tastiera.

Uso della funzione DTSS

Aggiustare il codice DTSS per corrispondere le stazioni che devono essere chiamate. Premere il tasto **DTSS** una o due volte fino a che sul display non appare l'indicatore DTSS. Il dispositivo di spegnimento (squelch) rimarrà chiuso fino a che non viene ricevuto il corretto gruppo di codice.



Trasmissione

Quando l'interruttore PTT sul microfono viene premuto, si ha la trasmissione del gruppo di codice selezionato. Ci vorrà circa 1/2 secondo per trasmettere i tre toni. Per trasmettere i segnali DTSS di nuovo, premere il tasto **DTSS** mentre si mantiene premuto il commutatore PTT. Durante la trasmissione dei toni il microfono sarà muto.

Ricezione

Quando viene ricevuto un segnale corrispondente al codice programmato, lo squelch si apre. Tuttavia, quando un segnale con un codice programmato corrispondente viene ricevuto, il silenziamento verrà attivato. Se dall'altro ricetrasmittitore non si riceve alcun segnale per due secondi o per più secondi dopo che lo squelch è stato attivato, quest'ultimo si disattiva.

Nota

Si raccomanda di premere il tasto DTSS per disattivare la funzione DTSS dopo l'inizio della comunicazione. Quando la funzione DTSS viene disattivata, un codice DTSS non verrà trasmesso ogni volta che il tasto PTT viene premuto, e di conseguenza si potrà comunicare senza interruzione.

Per annullare la funzione DTSS, premere il tasto DTSS due volte.

Selezione del tempo di ritardo

Il segnale DTSS non viene trasmesso immediatamente dopo aver premuto l'interruttore PTT. Un tempo di ritardo programmato è stato inserito per consentire al segnale DTSS di essere accettato dai ripetitori con tempi di risposta lenti.

Durante il funzionamento in simplex viene selezionato automaticamente un ritardo di 250 mS. Questo modo non consente altra scelta, anche se l'operatore ha selezionato un ritardo diverso.

In modi che non siano simplex è possibile scegliere tra i rimanenti ritardi (350 mS o 550 mS).

Il tempo di ritardo è uguale per tutte le bande.

Per selezionare il ritardo desiderato

- 1 Premere e tenere premuto il tasto **F** e poi premere il tasto **DTSS**. Sul display sarà indicato il ritardo in uso (non viene visualizzato 250 mS).



- 2 Ruotare la manopola di sintonia e premere gli interruttori **UP/DWN** posti sul microfono per selezionare il tempo di ritardo desiderato.
- 3 Per ritornare alla visualizzazione della frequenza normale, attendere 10 secondi e si avrà il ritorno automatico, altrimenti premere un tasto qualsiasi.

Nota

Anche se il tempo di ritardo viene regolato a 550 ms, potrebbe non essere possibile di utilizzare la funzione DTSS per certi ripetitori se il ripetitore ID ed il codice DTSS sono identici. In questo caso, mantenere premuto il tasto PTT e premere il tasto DTSS di nuovo per trasmettere il codice DTSS.

Intercomunicare servendosi dei codici DTSS

Questa funzione permette una comunicazione simultanea a due vie (full duplex) con il vantaggio di un tono di avviso alla ricezione di una comunicazione.

- 1 Selezionare una frequenza di ricezione che si accoppi alla frequenza di trasmissione dell'altra postazione.
- 2 Premere il tasto DTSS per attivare DTSS sulla frequenza di ricezione, L'altra postazione deve essere in grado di trasmettere un segnale codificato DTSS.
- 3 Selezionare una frequenza di trasmissione su una banda diversa che si accoppi alla frequenza di ricezione dell'altra postazione. Questo consentirà una comunicazione full duplex. Non attivare DTSS sulla propria frequenza di trasmissione.
- 4 Premere il tasto F, quindi premere il tasto RC. Appaiono gli indicatori di microtelefono, TOT e blocco dei tasti.

Rilasciare la funzione di intercomunicante premendo il tasto F, e quindi il tasto RC.

Nota

Il timer di time-out (tempo scaduto) è regolato su trenta minuti in modo automatico.

CHIAMATA SELETTIVA (PAGE)

La chiamata selettiva è utile per chiamare tutti i membri di un gruppo, chiamare una specifica stazione o attendere la chiamata da un'altra stazione utilizzando il segnale DTMF.

Il codice comune di gruppo e i codici individuali devono essere stabiliti in anticipo. Questi codici devono essere compresi tra 000 e 999 (3 cifre). Diversamente dal DTSS il codice della stazione che chiama viene visualizzato sul display così che la stazione ricevente può identificare la stazione trasmittente. Infatti, quando si viene chiamati con il codice individuale, il codice individuale della stazione chiamante viene visualizzato. Quando invece si viene chiamati con un codice di gruppo, è quest'ultimo ad essere visualizzato.

Nota

- 1 Le funzioni DTSS e PAGE non sono attivabili quando il microfono MC-45DM o MC-45DME è usato per il controllo a distanza di questo ricetrasmittitore.
- 2 Se l'audio DTMF di altri apparecchi viene raccolto dal microfono mentre si introduce un codice di chiamata selettiva, le cifre corrispondenti all'audio DTMF raccolto potrebbero venire introdotte per il codice al posto di quelle introdotte con la propria tastiera.

Memorie del Codice di Chiamata Selettiva

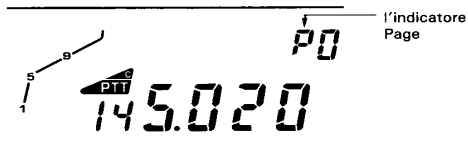
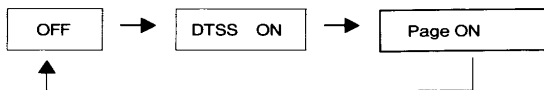
Sono disponibili 10 memorie per il codice di chiamata selettiva .

Memorie del codice di chiamata selettiva	Utilizzo
A	Contiene il codice della vostra stazione.
0	Durante la ricezione assume automaticamente il codice della stazione che ha chiamato. Può momentaneamente impostare il codice della stazione da chiamare.
1~8	Contengono il codice di gruppo e i codici riconosciuti validi in ricezione.

Selezione del codice

Innanzitutto è necessario inserire il proprio codice individuale nella memoria PA di ogni banda.

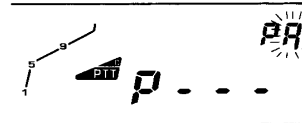
- 1 Premere il tasto **BAND SEL** per selezionare la banda da operare.
- 2 Premere il tasto **DTSS** 1 o 2 volte, finché sul display non appare l'indicazione "P".



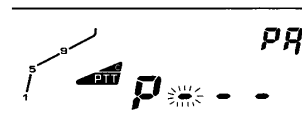
- 3 Premere il tasto **F** per più di 1 secondo e quindi il tasto **DTSS** mentre l'indicatore F lampeggia. Il modo di impostazione del codice viene attivato e l'indicatore di canale di memoria lampeggia.



- 4 Selezionate PA (canale di codice di stazione locale) tramite il comando di sintonia.



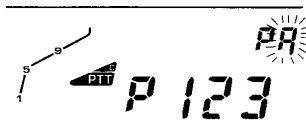
- 5 Premere il tasto **DTSS**, la prima cifra del codice comincia a lampeggiare.



- 6 Selezionate il valore desiderato tramite il comando di sintonia, e premete il tasto **DTSS** (o i tasti da 0 a 9 sul microfono con DTMF). La prima cifra è stata impostata, e la seconda comincia a lampeggiare.

7 Come sopra, selezionate i valori per la seconda e terza cifra utilizzando il comando di sintonia, e confermateli con il tasto **DTSS**.

8 Ripetere le operazioni 6 e 7 per completare la programmazione di questo particolare codice di page. Dopo aver digitato la cifra finale del codice sul display ritornerà la funzione Selezione del Canale di Paging.



Nonostante abbiate impostato i codici per la stazione locale e quella distante, la funzione di paging non può ancora essere utilizzata.

9 Selezionare il codice (da P1 a P8) dell'altra stazione con la manopola di sintonia e poi premere il tasto **DTSS**.

10 Selezionare il successivo codice di Page che si desidera programmare seguendo le indicazioni dei suddetti punti 6 - 9. di stazione remota selezionato.

La funzione di page è ora disponibile.

11 Premendo qualunque tasto eccetto quello **DTSS**, **MR** o i tasti del microfono **UP / DWN**. Premendo l'interruttore **PTT** viene disattivata la funzione di impostazione del codice e si ritorna alla funzione Page.

E' possibile effettuare il page con l'ultimo codice. Se il codice della stazione a distanza è diverso dall'ultimo codice selezionato, eseguire l'operazione 3, selezionare la corretta memoria di codice di page con la manopola di sintonia e poi premere l'interruttore **PTT**. Si dovrebbe osservare che la tastiera del microfono DTMF può essere usata per regolare i canali "Page" (ricerca delle persone) ed i codici invece del controllo di sintonizzazione. Per annullare il modo Page, premere il tasto **DTSS**.

Trasmissione del codice

Sintonizzatevi sulla frequenza prestabilita.

Premere l'interruttore **PTT**. Il codice di trasmissione selezionato viene trasmesso insieme al proprio codice di stazione ID (quello memorizzato in **PA**).

Nota

*Se il ricetrasmittitore portatile ricevente si trova nel modo di risparmio batterie, il codice può non essere ricevuto a causa della temporizzazione. Per essere certi che il codice venga ricevuto, trasmettetelo per diversi secondi, rilasciate il tasto **PTT** e ricominciate a trasmettere.*

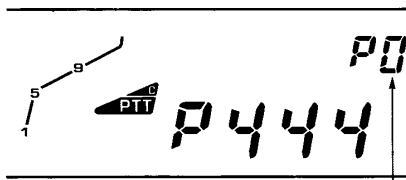
Monitoraggio del codice "Page"

Premere il tasto **DTSS** diverse volte fino a che una cifra del canale del modo "Page" venga visualizzata al display. Quando viene ricevuto il codice appropriato, si apre il silenziamento e l'altoparlante emette una sequenza di toni di allarme. Il display indicherà il codice individuale o di gruppo della stazione che chiama.

Standby con codice individuale

Se la stazione che chiama trasmette il vostro codice individuale, il display indicherà il canale di memoria 0 della funzione "Paging" e il codice ID della stazione che chiama.

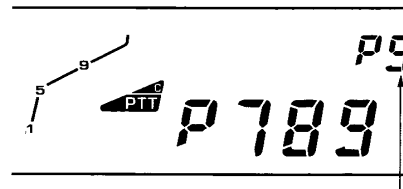
(Esempio: il codice ID della stazione che chiama è 444).



Lo zero visualizzato indica che la stazione viene chiamata.

Attesa con codice di gruppo

Quando venite chiamati con il codice di gruppo, il codice comune di gruppo e il suo numero di memoria vengono visualizzati sul display. (Esempio: il codice di gruppo 789 viene memorizzato nel canale 5.)



Il numero del canale di memoria della pagina mode è da 1 a 8 incluso, per indicare che una chiamata di gruppo è stata ricevuta.

Se c'è un problema nell'identificazione del codice, il display visualizza l'indicazione Err.

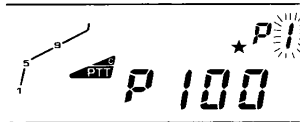
Per evitare errori, si raccomanda di annullare la funzione "Page" dopo che sono state effettuate le chiamate iniziali, allo scopo di evitare che i dati di codice "Page" vengano trasmessi ogni volta che si preme il selettore PTT.

Blocco del Codice

Il codice viene bloccato solo durante la ricezione con la funzione di chiamata selettiva.

Se un codice individuale è registrato nelle memorie da 1 a 8, la ricezione avviene quando i codici coincidono, anche se una stazione locale comunica con un'altra. Per utilizzare le memorie da la 8 solo per la trasmissione dovete bloccarle. Quando la stazione locale sta comunicando con due o più gruppi sulla stessa frequenza, il blocco del codice di gruppo del quale siete il attesa viene temporaneamente interrotto.

- 1 Premere il tasto **DTSS** diverse volte fino a che una cifra del canale del modo "Page" venga visualizzata al display.
- 2 Premere il tasto **F** per più di un secondo e premere poi quello **DTSS**.
- 3 Selezionare il numero del canale di memoria del codice Page che si desidera escludere, usando il controllo di sintonia o i tasti **UP/DWN** del microfono.
- 4 Premere il tasto **MR**. A sinistra dell'indicatore del canale di memoria del codice Page appare una ★, per segnalare che la memoria di questo codice è stata esclusa dalla ricezione.



Per reinserire la memoria del codice in ricezione, ripetere le operazioni dal punto 2 al 4.

Indicativo "Answer-back"

(Versione statunitense e canadese)

La funzione Answer-back (o "transpond") permette al ricetrasmittitore di ritrasmettere automaticamente il vostro codice "Page" alla stazione che esegue con voi la ricerca delle persone, per accusare ricezione del loro segnale dal vostro ricetrasmittitore.

Impostazione della funzione

Premere e tenere premuto il tasto **F** e poi premere il tasto **CALL**.

Per tornare alla funzione normale, ripetere l'operazione 1. Questa funzione annulla automaticamente una volta che una "Page" viene ricevuta.

Cancellazione automatica del page

(Versione statunitense e canadese)

Quando utilizzate la funzione di page, cancellatela dopo esservi collegati con l'altra stazione per facilitare la comunicazione. Questo ricetrasmittitore può cancellare automaticamente il page quando riceve una chiamata e da inizio alla trasmissione.

Cancellazione automatica del page

Tenete premuto il tasto **F**, quindi premete il tasto **SHIFT**.

Ogni volta che fate ciò la funzione viene attivata o disattivata. Per annullare questa funzione, ripetere l'ultimo passo mentre si è nel modo "Page".

SISTEMA DI ALLARME DI TONO

Questa funzione offre un "allarme" acustico (eliminando la comunicazione vocale) che segnala se qualcuno sta trasmettendo su una frequenza che sta monitorando.

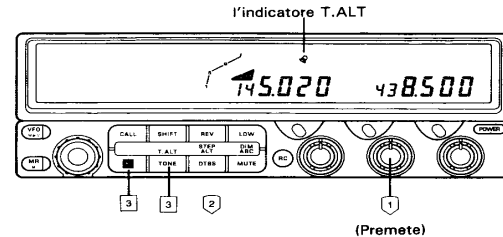
Utilizzando la funzione di allarme acustico TONE ALERT con le funzioni CTCSS, Page e DTSS, è possibile sfruttare al meglio tale funzione dato che si può essere in attesa di una chiamata da una specifica stazione remota.

Nota

Se la funzione DTSS o Pager viene usata in unione con la funzione di allarme acustico Tone Alert, l'allarme acustico è attivato solo quando viene ricevuto lo stesso CODICE.

Selezione del funzione

- 1 Premete il tasto **BAND SEL** per selezionare la banda da operare.
- 2 Selezionare la funzione desiderata se si intende utilizzarla.
- 3 Premere il tasto **F** e quindi i quello **T.ALT**. L'indicatore T.ALT si illuminerà.



Quando è presente un segnale

Quando un segnale è presente gli indicatori T.ALT e BUSY si accendono e il ricetrasmittitore emette dei segnali intermittenti per circa 5 secondi.

Viene indicato l'orario in cui è stato ricevuto un segnale. Ricevendo un nuovo segnale, viene cancellato l'orario del segnale ricevuto precedentemente e compare quello relativo all'ultimo ricevuto.



Premere il tasto **PTT** per interrompere la funzione T.ALT durante la visualizzazione del tempo.

Per tornare alla normale visualizzazione di frequenza quando non viene ricevuto alcun segnale, (quando l'indicatore T.ALT non lampeggia e il tempo non è visualizzato) ripetere l'operazione 3.

Nota

Quando il tasto PF sul microfono viene impostato come tasto monitor, la voce può essere controllata premendo il tasto PF mentre la funzione di allarme è attiva. (Vedere pagina 54)

Selezione del tipo di tono di allarme

Il ricetrasmittitore dispone di tre tipi di tono di allarme diversi.

- 1 Premere il tasto **BAND SEL** della banda per selezionare il tono di allarme.
- 2 Spegnere l'apparecchio.
- 3 Premere e tenere premuto il tasto **F** e quello **SHIFT**, poi accendere l'apparecchio: si accende l'indicatore del tipo di tono di allarme attualmente selezionato.

Tipo di tono	indicatore
Chiamata	bEL1
Tono alto	bEL2
Melodia	bEL3

- 4 Ruotare il controllo di sintonia per selezionare il tipo di tono desiderato.
- 5 Premere un tasto qualsiasi per tornare alla funzione precedente.

MANUTENZIONE

Informazioni Generali

Il ricetrasmittitore è stato regolato in fabbrica e controllato secondo le specifiche prima della spedizione. Normalmente il ricetrasmittitore funziona come descritto in queste istruzioni per l'uso. Tutti i compensatori e le bobine regolabili sono stati regolati in fabbrica e eventuali regolazioni correttive devono essere eseguite solo da un tecnico qualificato munito della necessaria strumentazione di verifica. Tentativi di riparazione o messa a punto effettuati senza previa autorizzazione dalla fabbrica possono invalidare la garanzia dell'apparecchio.

Se usato correttamente il ricetrasmittitore funzionerà per molti anni senza che siano necessarie regolazioni. Le informazioni di questa sezione riguardano procedimenti di manutenzione che possono essere eseguiti senza apparecchiature di verifica sofisticate.

Riparazioni

Se fosse necessario portare l'apparecchio da un rivenditore o un centro di riparazioni, imballarlo nella scatola originale includere una descrizione esauriente del problema in questione. Inoltre includere il proprio numero di telefono. Non è necessario spedire insieme le unità accessorie a meno che non siano direttamente correlate al problema in questione.

Nota sul servizio

Caro utente, se desidera informarci riguardo a problemi tecnici o di funzionamento, la preghiamo di scrivere in modo conciso, completo e essenziale, e PER FAVORE in modo leggibile.

*La preghiamo elencare: Modello e numero di serie
 Problema verificatosi*

La preghiamo di fornire dettagli sufficienti a formulare una diagnosi: per esempio, altre apparecchiature presenti nella stazione, letture dei misuratori e qualsiasi altri cosa ritenga opportuna per arrivare a una diagnosi. Si prega di mandare la vostra corrispondenza al nostro indirizzo attuale, che viene menzionato nelle edizioni più recenti di tutte le riviste più importanti della radio amateur. Le lettere all'ufficio Stati Uniti devono essere trasmesse all'indirizzo della casella postale.

Attenzione

Non imballare l'apparecchio in giornali spiegazzati per la spedizione. Questo può provocare seri danni durante il trasporto. Usare la scatola originale ed il materiale d'imballaggio, oppure altro materiale equivalente.

Nota

- 1 Annotare la data di acquisto, il numero di serie e il rivenditore presso cui si è acquistato l'apparecchio.*
- 2 Per propria informazione, tenere non memoria scritto di tutte le operazioni di manutenzione eseguite.*
- 3 Quando si richiede servizio sotto garanzia, includere una fotocopia dell'atto di vendita, o un'altra prova di acquisto che mostri la data di acquisto.*

Eventuali problemi

I problemi indicati in questa tabella rappresentano un cattivo funzionamento che si può osservare normalmente. Questi problemi sono causati generalmente da un montaggio incorretto, da regolazioni di controllo incorrette e accidentali, o da un errore dell'operatore a causa di una programmazione incompleta, ed essi non vengono causati da un difetto del circuito. Si prega di consultare questa tabella e la (le) sezione(i) appropriata di questo manuale di istruzioni, prima di concludere che il ricetrasmittitore è difettoso.

<i>Sintomo</i>	<i>Causa probabile</i>	<i>Rimedio</i>
Gli indicatori non si illuminano e non si sente rumore di ricezione quando si accende il ricetrasmittitore.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cavo di alimentazione o collegamenti non buoni. 2. Fusibile di alimentazione interrotto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare cavi e collegamenti. 2. Individuare la causa del fusibile interrotto e sostituire il fusibile.
Assenza di suono dall'altoparlante. Nessun segnale può essere ricevuto.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il silenziamento è chiuso. 2. Con il TSU-7: CTCSS attivato. 3. Il DTSS o la funzione "Page" viene attivata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Girare il comando SQL in senso antiorario. 2. Premere il tasto F e poi il tasto TONE/T.ALT per disattivare il CTCSS. 3. Premere e mantenere premuto il tasto DTSS mentre si spegne l'apparecchio.
Non c'è segnale d'uscita trasmettitore.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il microfono a jack non è inserito bene. 2. Collegamento d'antenna inefficiente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Infilare lo spinotto nella presa finché si sente un "click". 2. Collegare bene l'antenna.
Un segnale debole non può essere ricevuto	Collegamento insufficiente dell'antenna	Collegare bene l'antenna
Il display scuro.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tensione è bassa. 2. Il tasto DIM è stato premuto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare che la tensione sia 13.8V CC \pm 15%. 2. Premere il tasto F e il tasto LOW/DIM. Vedere pagina 56.
La memoria non è protetta.	La tensione della batteria di sostegno è bassa.	Contattare un rivenditore autorizzato. Vedere pagina 34.
Il display non cambia quando il controllo di sintonia viene girato.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La funzione LOCK è attivata. 2. La funzione ALL LOCK è attivata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto F, poi premere il tasto MHz/LOCK entro 10 secondi. 2. Mantenere premuto il tasto MHz/LOCK, attivare la alimentazione, poi eseguire il punto 1 di nuovo.
All'attivazione della funzione intercomunicante, l'indicatore RC comincia a lampeggiare, compaiono gli indicatori di blocco dei tasti, e non è possibile azionare né i tasti né i comandi.	Il tasto F era stato tenuto premuto per più di un secondo, quindi si era premuto il tasto RC.	Ripetere le stesse battute di tasti. (F1 s.) quindi RC)

<i>Sintomo</i>	<i>Causa probabile</i>	<i>Rimedio</i>
Premere il tasto F quindi il tasto RC non attiva la funzione di intercomunicazione.	DTSS è attivato sulla frequenza di trasmissione.	Premere due volte il tasto DTSS per disabilitare DTSS sulla frequenza di trasmissione.
Le funzioni DTSS e di page possono non funzionare attraverso il ripetitore.	Poiché l'ID (codice di identificazione) del ripetitore si sovrappone ai dati, la stazione distante non può ricevere il codice normalmente.	Rilasciate il tasto PTT, accertatevi che nessun ID sia trasmesso o che la sua trasmissione sia stata ultimata e ripremete il tasto PTT. Poi premere il tasto DTSS mentre si mantiene premuto il tasto PTT.
Le funzioni DTSS e di page possono non funzionare.	Il ricetrasmittitore portatile distante si trova nel modo di risparmio batterie.	Ripremete il tasto PTT.
L'indicatore dell'Sà meter si ferma a metà e solo i segnali forti possono essere ricevuti.	Lo squelch a segnale è impostato.	Cancellazione dello squelch a segnale. (Vedere pagina 28)
Il tono di ricezione si interrompe.	Il comando SQL è stato ruotato troppo.	Selezionate un canale privo di segnali e selezionare una frequenza senza segnale e regolare il controllo di modo che il rumore venga eliminato.
Il trasmettitore produce dei "bips" e ritorna al modo di ricezione.	Il timer di interruzione è impostato.	Spegnere il timer di interruzione. (Vedere pagina 32)

Certe relazioni di frequenza di formazione del numero potrebbe risultare in tonalità eterodina interna generata da TM-742A /942E e TM-942A. Ciò non è un difetto.

Le formule seguenti possono essere utilizzate per determinare se una tonalità è presente con una relazione di frequenza particolare.

Se una delle seguenti equazioni è corretta, una tonalità potrebbe essere generata, la quale sarà sufficientemente forte per essere ascoltata dall'altoparlante delle due bande. Queste tonalità possono essere generate solo quando più di una banda viene attivata alla volta:

Con l'unità in opzione FM UT-1200:

$((\text{Frequenza di operazione } 1,2 \text{ GHz}) - 59,7 \text{ MHz}) \times 2 - ((\text{frequenza di operazione } 70 \text{ cm}) + 21,6 \text{ MHz}) \times 5 = 59,7 \text{ MHz}$
oppure $((\text{frequenza di operazione } 70 \text{ cm}) + 21,6 \text{ MHz}) \times 4 - ((\text{frequenza di operazione } 1,2 \text{ GHz}) - 59,7 \text{ MHz}) / 2 \times 3 = 59,7 \text{ MHz}$
oppure $((\text{frequenza di operazione } 1,2 \text{ GHz}) - 59,7 \text{ MHz}) \times 2 - ((\text{frequenza di operazione } 70 \text{ cm}) + 21,6 \text{ MHz}) \times 5 = 21,6 \text{ MHz}$

Per TM-742A con l'unità in opzione FM UT-220S:

$((\text{frequenza di operazione } 220 \text{ MHz}) - 30,825 \text{ MHz}) \times 5 - ((\text{frequenza di operazione } 70 \text{ cm}) + 21,6 \text{ MHz}) \times 2 = 30,825 \text{ MHz}$

Con l'unità in opzione FM UT-50S:

$((\text{frequenza di operazione } 6 \text{ m}) + 10,595 \text{ MHz}) \times 7 - ((\text{frequenza di operazione } 70 \text{ cm}) + 21,6 \text{ MHz}) = 21,6 \text{ MHz}$

In rari casi, certi istradamenti di cavi quali il cavo di separazione del pannello anteriore o il cavo dell'altoparlante esterno, possono risultare in disturbi interni generati anche con relazioni di frequenza diverse da quelle sopraindicate. Anche in questo caso non si tratta di un difetto. Modificare semplicemente il posizionamento dei cavi che causano i disturbi.

ACCESSORI OPZIONALI

UNITA CTCSS

TSU-7



KIT DEL PANNELLO
FRONTALE SEPARABILE
(3M) (Vedere pagina 89)

DFK-3



KIT DEL PANNELLO
FRONTALE SEPARABILE
(4M) (Vedere pagina 87)

DFK-4



KIT DEL PANNELLO
FRONTALE SEPARABILE
(7M) (Vedere pagina 87)

DFK-7



MICROFONO
PALMARE

(E:Versione Europeo)
MC-45/45E



MICROFONO
PALMARE
(E:Versione Europeo)

MC-45DM/45DME PG-3G



FILTRO
DISTURBI LINEA
CC

PG-3G



CAVO DI
ALIMENTAZIONE CC

PG-3B



PG-2N



UNITA DI BANDA

UT-28S

UT-50S

UT-220S (S.U.A./Canadese solo)

UT-1200



ALTOPARLANTE
ESTERNO
SP-41



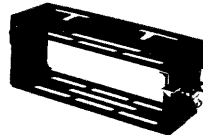
ALTOPARLANTE
ESTERNO
SP-50B



ALIMENTATORE CC
HEAVY DUTY
PS-33



PIASTRA
MOBILE
MB-14



INTERRUTTORE
DI COMMUTAZIONE
MICROFONO A
SPINA MODULARE
MJ-89



ADATTATORE
PRESA
MICROFONO
MJ-88



INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI OPZIONALI

Unità' CTCSS (TSU-7)

Attenzione

Prima di effettuare l'installazione assicurarsi di aver tolto il cavo di alimentazione c.c., altrimenti potrebbero verificarsi danni all'apparecchio.

Premere il pulsante di apertura posto sulla sinistra del pannello frontale. Da sinistra tirare il pannello verso di sé e asportare l'intera unità del pannello. Fare attenzione al filo di collegamento tra l'unità del pannello frontale e l'unità principale (Fig. 1). Scollegare il microfono dell'unità principale.

Togliere la pellicola dalla protezione in dotazione e fissare quest'ultima al retro del TSU-7, come illustrato dalla fig. 2.

Togliere la pellicola dall'altro lato della protezione (fig. 2).

Inserire il connettore CTCSS direttamente nel connettore del circuito stampato del TSU-7, poi premere senza forzare.

Rimettere a posto il pannello frontale, facendo attenzione a non prendere in mezzo il cavo di collegamento. Il cavo di collegamento è più facile da maneggiare se è stato sistemato nella scanalatura sul retro del pannello.

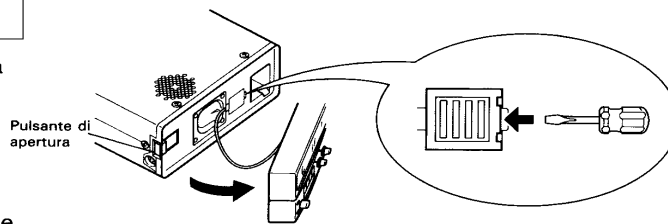


Fig. 1

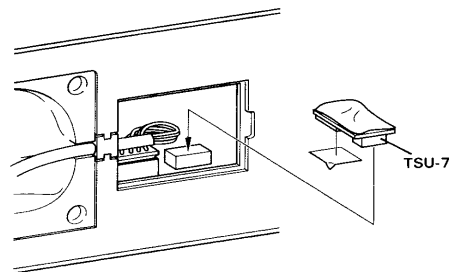


Fig. 2

Kit del pannello frontale separabile (DFK-4/7)

Precauzione

Prima di eseguire il montaggio, assicurarsi che sia scollegata l'alimentazione CC, per evitare ogni danno all'attrezzatura.

Premere il pulsante di apertura posto sulla sinistra del pannello frontale. Da sinistra tirare il pannello verso di sé e asportare l'intera unità del pannello. Fare attenzione al filo di collegamento tra l'unità del pannello frontale e l'unità principale. (Fig. 1)

Staccare la spina che unisce il microfono all'unità principale e togliere il portafilo in plastica nero spingendo verso l'alto sui davanti.

Staccare la spina del filo del pannello frontale collegato all'unità principale del ricetrasmittitore e collegare il cavo del pannello frontale DFK-4/7 al ricetrasmittitore (Fig. 2).

Togliere la calotta davanti al pannello frontale DFK-4/7 e far passare il cavo del microfono e il cavo del pannello frontale attraverso l'apertura. (Fig. 4)

Collegare il cavo del microfono DFK-4/7 al connettore del microfono. Spingere i due connettori fino a che non si incastrano con uno scatto.

Unire il pannello frontale DFK-4/7 al ricetrasmittitore con una vite di fermo e sostituire la calotta. (Fig. 4)

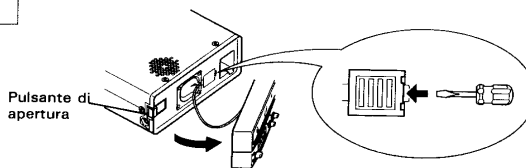


Fig. 1

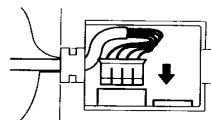


Fig. 2

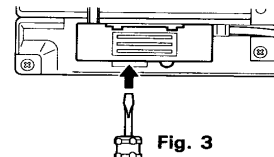


Fig. 3

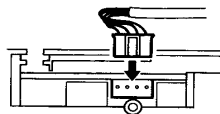


Fig. 4

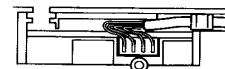


Fig. 5

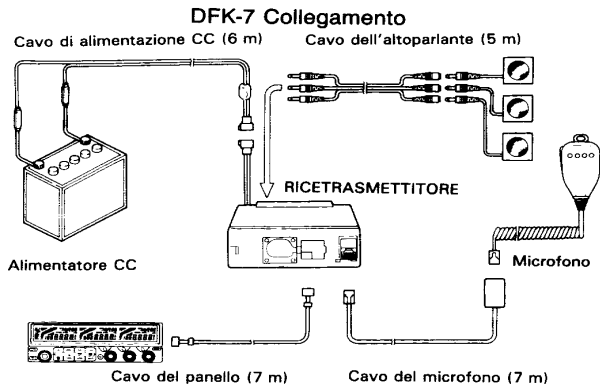
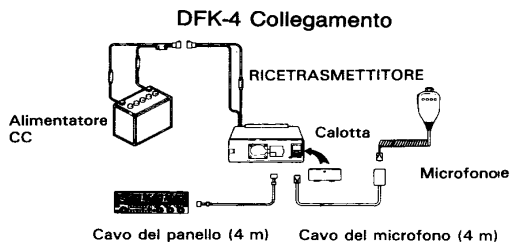
Inserire la boccola sul cavo del pannello nel pannello principale (Fig. 5), fissare il cavo del pannello e montare la calotta.

Collegare il microfono all'altro connettore del cavo del microfono. Fissare con una vite il connettore in posizione adatta.

Facendola scorrere, togliere la piccola calotta dell'unità del pannello frontale come nell'illustrazione allegata.

Sollevare gentilmente il cavo vicino all'anello passacavi per disinserirlo dal pannello frontale. Quindi, tirare gentilmente l'insieme dei cavi verso sinistra per scollegare il connettore bianco a 4 pins.

Spingere il connettore bianco posto sul DFK-4/7 verso destra nella presa del pannello frontale.



Kit del pannello frontale separabile (DFK-3)

Questo kit serve a dividere il pannello in display e sezioni di controllo.

Usando il kit del pannello frontale asportabile (DFK-4/7) è possibile separare la sezione del ricetrasmittitore dalla sezione del pannello e dividere quest'ultima in sezione del display e sezione di controllo.

Vedere alle pagine 87 e 88 come collegare il DFK-4/7.

Questa parte spiega come collegare il DFK-3.

Premete il pulsante di apertura sulla sinistra del pannello frontale. (Fig. 1)

Asportare la calotta della sezione del ricetrasmittitore con un cacciavite. (Fig. 1)

Sollevare con cura il cavo dalla sezione del ricetrasmittitore. (Fig. 2)

La sezione del ricetrasmittitore è separata dalla sezione del pannello frontale.

Togliere le due calotte del pannello frontale con un cacciavite. (Fig. 3)

Disinserire con cura il cavo dalla sezione del ricetrasmittitore. (Fig. 4)

Togliere con cura il cavo collegato alla sezione del display e alla sezione di controllo. (Fig. 4)

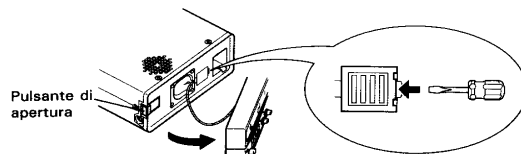


Fig. 1

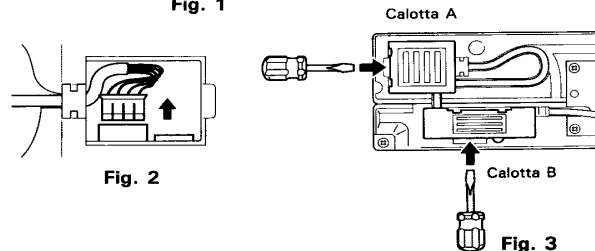


Fig. 2

Fig. 3

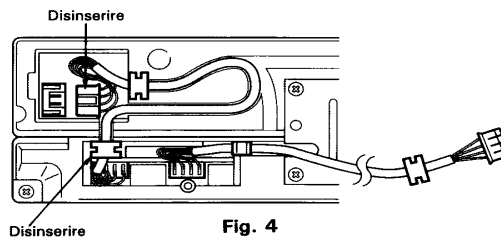


Fig. 4

Togliere le quattro viti sulla piastra che fissa la sezione del display e la sezione di controllo. (Fig. 5)

Collegare il cavo del DFK-3 alla sezione del display. (Fig. 6)

Montare la calotta A.

Montare l'altro estremo del DFK-3 sul terminale CONT B della sezione di controllo. (Fig. 6)

Collegare il cavo del pannello DFK-4 o 7 al terminale CONT A. (Fig. 7)

Montare la calotta B.

Collegare l'altro estremo del cavo del pannello alla sezione del ricetrasmittitore. (Fig. 8)

Montare la calotta della sezione del ricetrasmittitore.

Il montaggio del kit del pannello frontale asportabile è così ultimato.

Fissare le sezioni del display e di controllo nella posizione in cui sia possibile utilizzare facilmente il pannello con Velcro.

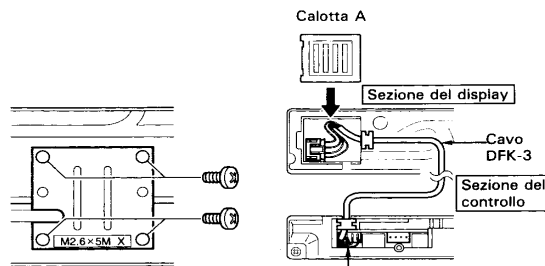


Fig. 5

Terminale CONT B Fig. 6

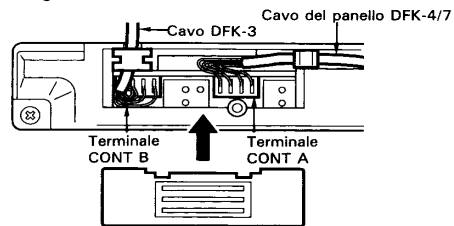


Fig. 7

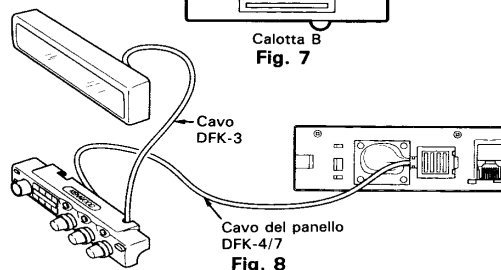


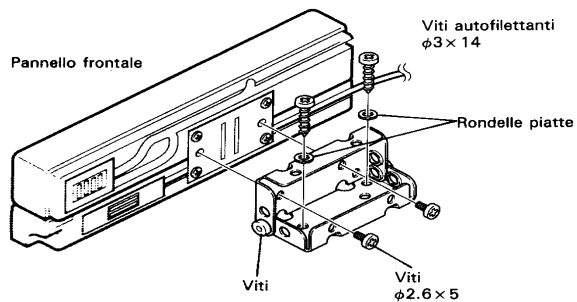
Fig. 8

STAFFA

Togliere le quattro viti sulla piastra che fissa la sezione del display e la sezione di controllo e montare qui il supporto.

Anche quando la sezione del display è separata dalla sezione di controllo, una delle unità può essere montata su questo supporto.

Montare la staffa usando le rondelle piatte e le viti in dotazione.



Installazione delle unità di banda opzionali

Ognuna delle seguenti unità di banda opzionali può essere installata nel TM-742A/TM-742E, con l'eccezione di UT-220S che può essere installata solamente nel TM-742A (Versione per U.S.A e Canada). Inoltre, le unità di banda devono essere installate nella feritoia di scorta in alto, altrimenti Kenwood non garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchio. Le stesse istruzioni sono valide sia per Tribander che per Dual Bander.

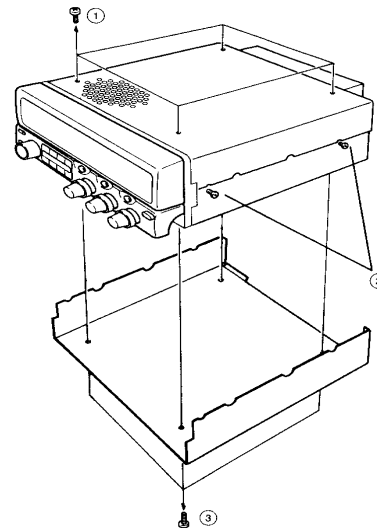
UT-28S	: 28MHz	UNITÀ DI BANDA
UT-50S	: 50MHz	UNITÀ DI BANDA
UT-220S	: 220MHz	UNITÀ DI BANDA
		(Solo S.U.A. e Canadese)
UT-1200	: 1200MHz	UNITÀ DI BANDA

Attenzione
Prima installare qualsiasi unità di banda, assicurarsi di aver staccato il cavo c.c.

ATTREZZI:
Cacciavite Phillips da 2,6mm
Cacciavite Phillips da 3,0mm

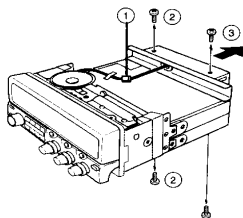
Come togliere i contenitori

- ① Togliere le 4 viti che tengono fermo il contenitore superiore.
- ② Allentare le 4 viti poste su ciascun lato del ricetrasmittitore.
- ③ Togliere le 4 viti che tengono fermo il contenitore inferiore.
- ④ Togliere il contenitore superiore e quello inferiore.



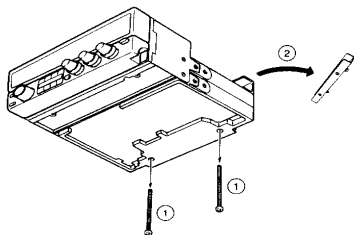
Come togliere il gruppo ventilatore di raffreddamento.

- ① Staccare il connettore.
- ② Togliere le 4 viti che tengono fermo il contenitore del ventilatore.
- ③ Togliere il contenitore del ventilatore.



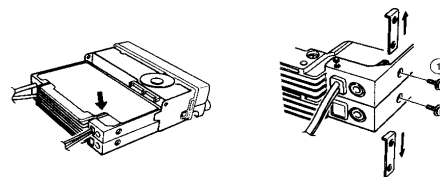
Come togliere il distanziatore.

- ① Togliere le 2 viti lunghe che tengono fermo il distanziatore.
- ② Togliere il distanziatore.



Assicurarsi di aver staccato il cavo c.c. prima di togliere la piastra finale.

- ① Togliere le due viti dal lato delle due attuali unità di banda.
- ② Togliere la piastra.



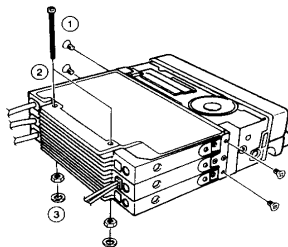
Come inserire la nuova unità di banda.

Inserire la nuova unità di banda come indicato dallo schema.



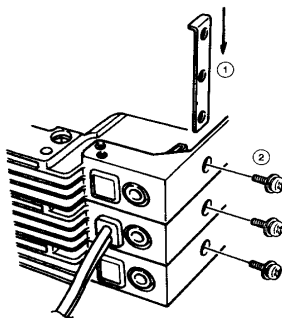
Come fissare la nuova unita' di banda.

- ① Stringere le 2 viti laterali per fissare la nuova unita' di banda.
- ② Inserire le 2 viti lunghe.
- ③ Stringere le 2 viti lunghe tenendo contemporaneamente e i dadi e gli anelli di sicurezza dal lato opposto.



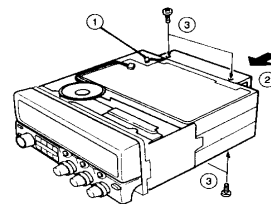
Attaccare il disco a tre fori del terminale.

- ① Posizionare il disco a tre fori del terminale.
- ② Inserire e stringere le tre viti del lato del ricetrasmittitore.
- ③ Inserire e stringere le quattro viti.



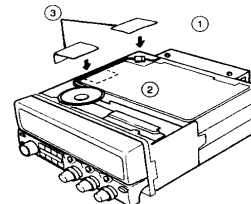
Come sostituire il gruppo ventilatore di raffreddamento.

- ① Allineare il cavo del ventilatore con la scanalatura sul retro del contenitore.
- ② Sostituire il gruppo ventilatore di raffreddamento.
- ③ Ripetere i punti 1 e 2 usando l'altro supporto.



Come fissare il connettore.

- ① Fissare il connettore.
- ② Sistemare il cavo nella scanalatura del telaio.
- ③ Fissare al cavo le 2 lamiere in dotazione.



Come sostituire i contenitori.

- ① Fissare il contenitore superiore e quello inferiore.
- ② Stringere le 4 viti che tengono fermo il contenitore superiore.
- ③ Stringere le 4 viti che tengono fermo il contenitore inferiore.
- ④ Stringere bene le 4 viti laterali.

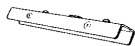
Conferma

Ad installazione completata rimarranno i seguenti pezzi:

una piastra finale
con 2 fori



2 viti lunghe



una distanziatore

Se rimangono meno pezzi, o piú pezzi, NON ACCENDERE L'APPARECCHIO prima di aver ripetuto l'installazione.

Operazioni preliminari

Si raccomanda di usare un'alimentazione c.c. per controllare quanto segue:

- 1 Collegare il cavo di alimentazione c.c.
- 2 Accendere l'apparecchio.

Se il display non indica alcuna frequenza, staccare immediatamente il cavo di alimentazione. Poi controllare quanto segue (a, b e c):

- a. Assicurarsi che la polarità positiva (+) e negativa (-) del cavo di alimentazione sia corretta al momento di collegare la batteria.
- b. Controllare il cavo che collega il pannello frontale all'unità principale.

- c. Controllare il fusibile.

Se il fusibile si interrompe, assicurarsi che nessun conduttore sia stato danneggiato in seguito a cortocircuito o altro. Poi sostituire il fusibile con uno nuovo dello stesso valore.

Procedere al passo successivo soltanto quando viene visualizzata una frequenza circa un secondo dopo la comparsa dell'indicatore "on".

Per attivare l'unità della banda in opzione, regolare di nuovo la memoria dalla banda.

- 1 Disattivare il commutatore POWER.
- 2 Premere e mantenere premuto il tasto F ed il tasto BAND SEL per la banda, poi attivare il commutatore POWER. Dopo un secondo tutti gli indicatori per la banda saranno accesi.



- 3 Verificare se tutti gli indicatori sono accesi, poi ripristinare il tasto F ed il tasto BAND SEL.

Le regolazioni iniziali saranno visualizzate, l'indicatore PTT lampeggia tre volte e un "bip" verrà prodotto, poi il riaggiustamento della memoria sarà completato.

Funzioni dell'unità di banda opzionale

Sia per gli apparecchi a tre bande che per quelli a due valgono le stesse istruzioni.

L'unità di banda opzionale aggiunge al ricevitore le seguenti funzioni.

Selezione del passo di frequenza

YES(si): La dimensione del passo è disponibile.

NO (no): la dimensione del passo è disponibile.

Passo di frequenza [kHz]	5	10	15	20	12.5	25
Banda di 28MHz	YES	YES	YES	YES	NO	YES
Banda di 50MHz	YES	YES	YES	YES	NO	YES
Banda di 220MHz	YES	YES	YES	YES	YES	YES
Banda di 1200MHz	NO	YES	NO	YES	YES	YES

Il cambio della dimensione di passo di frequenza sulle bande 28 MHz o 50 MHz non modifica la frequenza del ricetrasmittitore. Ciò significa che, in certi casi, che non si potrebbe ritornare ad una frequenza del ricetrasmittitore utilizzata precedentemente mentre la nuova dimensione di passo viene selezionata. Vedere la pagina 51 per più informazioni.

Inizializzazione del microprocessore

Banda	28 MHz	50 MHz	220 MHz	1200 MHz
VFO/MR/CALL	29.000 MHz	51.000 MHz	220.000 MHz	1240.000 MHz
Passo di frequenza	10 kHz	10 kHz	20 kHz	25 kHz
Frequenza di tono	88.5 Hz	88.5 Hz	88.5 Hz	88.5 Hz

Tasto MHz

(Con UT-28S eccetto Stati Uniti e Canada)

Il diagramma seguente indica il modo secondo il quale cambia la frequenza visualizzata quando si aumenta oppure si riduce la frequenza di servizio in incrementi da 1 MHz.

Per esempio:

⇌ 28 ⇌ 29 ⇌ 28 ⇌ 29 ⇌

Offset del trasmettitore

	28 MHz	50 MHz	220 MHz	1200 MHz
+	+100 kHz	+1 MHz	+1.6 MHz	+12 MHz
-	-100 kHz	-1 MHz	-1.6 MHz	-12 MHz
--	-	-	-	-20 MHz

Caratteristiche tecniche

		UT-28S	UT-50S	UT-220S	UT-1200
G e n e r a l i	CAMPO DI FREQUENZA	28 ~ 29.7	50 ~ 54	220 ~ 225	1240 ~ 1300
	MODO	F3E (FM)			
	INPEDENZA ANTENNA	50Ω			
	TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	- 20°C ~ + 60°C			
	ALIMENTAZIONE	DC13.8V ± 15 % (11.7 ~ 15.8V)			
	MASSA	Negativa			
	STABILITÀ FREQUENZA	Inferiore a ±10ppM			Inferiore a ±3ppM
	CONSUMO	Trasmissione	Inferiore a 11.5A			Inferiore a 6.5A
Ricezione		Inferiore a 1.2A			
T r a s m e t t o r e	POTENZA IN USCITA	ALTE	50W	25W	10W
		MEDIE	10W	10W	-
		BASSE	Circa 5W	Circa 5W	1W
	MODULAZIONE	RA REATTANZA			
EMISSIONI SPURIE	Inferiore a - 60dB			Inferiore a - 50dB	
MASSIMA DEVIAZIONE DI FREQUENZA	±5kHz				
DISTORSIONE AUDIO (a modulazione del 60%)	Inferiore a 3%				
IMPEDENZA MICROFONO	600Ω				
R i c e v i t o r e	CIRCUITI	SUPERETERODINIA A DOPPIA CONVERSIONE			
	FREQUENZA INTERMEDIA 1a IF/2a IF	8.83MHz	10.595MHz	30.825MHz	59.7MHz
		455kHz			
	SENSIBILITÀ 12dB SINAD	Inferiore a 0.16μV(-16dBμ)			
	SELETTIVITÀ - 6 dB	Superiore a 10kHz	Superiore a 12kHz		
	SELETTIVITÀ - 60 dB	Inferiore a 24kHz			Inferiore a 36kHz
	SENSIBILITÀ DISPOSITIVO SILENZIATORE	Inferiore a 0.1μV(-20dBμ)			
	USCITA(Distorsione 5%)	Superiore a 2W(8Ω load)			
IMPEDENZA ALTORARLANTE ESTERNO	8Ω				

CARATTERISTICHE TECNICHE

Le caratteristiche tecniche del TM-742A/E e TM-942A sono date come segue.

		144 MHz Band	430/440 MHz Band	1200 MHz Band	
G e n e r a l i	CAMPO DI FREQUENZA	144 ~ 148	430~440 / 438 ~450	1240 ~ 1300	
	MODO	F3E(FM)			
	IMPEDEZZA ANTENNA	50Ω			
	TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	-20°C~+60°C(-4°F ~ +140°F)			
	ALIMENTAZIONE	13.8VDC ± 15 %(11.7 ~ 15.8V)			
	MASSA	Negativa			
	CONSUMO	Trasmissione	Inferiore a 11.5A	Inferiore a 10.0A	Inferiore a 6.5A
		Ricezione	Inferiore a 1.2A	Inferiore a 1.2A	Inferiore a 1.2A
	STABILITÀ FREQUENZA	± 10ppm			
	Dimensioni (L×A×P)	150 × 50 × 175 mm			
Peso	TM-742A/742E : 1.5kg TM-942A : 1.8kg				
T r a s m e t t i t o r e	POTENZA IN USCITA	ALTE	50W	35W	
		MEDIE	10W	10W	
		BASSE	Circa 5W	Circa 5W	
	MODULAZIONE	Z REATTANZA			
	EMISSIONI SPURIE	Inferiore a -60dB		Inferiore a -50dB	
	MASSIMA DEVIAZIONE DI FREQUENZA	± 5kHz			
	DISTORSIONE AUDIO (a modulazione del 60%)	Inferiore a 3%			
IMPEDEZZA MICROFONO	600Ω				

Downloaded by
RadioAmateur.EU

		144 MHz Band	430 / 440 MHz Band	1200 MHz Band	
R i c c e v i t o r e	CIRCUITI		SUPERETERODINIA A DOPPIA CONVERSIONE		
	FREQUENZA INTERMEDIA	1o	10.7 MHz	21.6 MHz	59.7 MHz
		2o	455 kHz		
	SENSIBILITA 12dB SINAD)		Inferiore a $0.16\mu V$ (-10 dB μ) *		
	SELETTIVITA -6 dB		Superiore a 12 kHz		
	SELETTIVITA -60 dB		Inferiore a 24 kHz		Inferiore a 36 kHz
	SENSIBILITA DISPOSITIVO SILENZIATORE		Inferiore a $0.1 \mu V$ (-14 dB μ)		
	USCITA(Distorsione 5% 8 Ω)		Superiore a 2 W		
	IMPEDENZA SPEAKER ESTEMO		8 Ω		

* 1240 MHz per 1260 MHz: Inferiore a $0.22\mu V$ (-7 dB μ)

NOTE: 1. Circuiti e limiti di impiego sono soggetti a modifiche senza preavviso dovute a miglioramenti tecnologici.

2. * Ciclo di impiego consigliato: 1 minuto:trasmissione,3 minuti:ricezione.

Downloaded by
RadioAmateur.EU

RAPIDA CONSULTAZIONE

Nota : il simbolo più (+) significa che si deve premere due tasti contemporaneamente. "quindi" significa premere due tasti in sequenza. "(1 secondo)" significa premere il tasto per almeno un secondo.

Funzioni dei tasti fondamentali (premere)

TASTO	FUNZIONE
VFO	VFO
MR	Richiamo del canale di memoria
CALL	Richiamo del canale di chiamata
SHIFT	Selezionare l'offset del trasmettitore
REV	Funzione Reverse on/off
LOW	Selezione della potenza d'uscita di trasmissione
MUTE	Funzione Mute on/off
DTSS	DTSS o Pager on/off
TONE	Sub-tono on/off
F	Selezionare una funzione premendo il tasto F assieme a un altro tasto
RC	Telecomando tramite l'attivazione (on) e la disattivazione (off) del microfono DTMF
POWER	Potenza on/off

COMUNE

PER	PREMETE	PAGE
Ripristino completo della memoria di banda.	MR + POWER	34
Ripristino della memoria della banda individuale	(F + BAND SEL) + POWER	35
Ripristino di tutte le bande VFO	VFO + POWER	35
Ripristino di banda individuale VFO	(VFO + BAND SEL) + POWER	35
Cambio funzione del tasto microfono	Tasto del microfono + POWER	54
Selezione del passo di frequenza	F quindi REV	51
Attiva o disattiva la funzione di spegnimento automatico	F (1 secondo) quindi MHz	56
DIMMER (DIM)	F quindi LOW	56
Selezione livello segnale acustico	F (1 secondo) quindi REV	57
Selezione del passo di frequenza	F (1 secondo) quindi BAND SEL	57

Funzionamento del ricevitore

PER	PREMETE	PAGE
Funzione di cambio automatico di banda on/off	F quindi MUTE	27
Funzione di squelch controllata dal microprocessore on/off	MHz + POWER	28
Funzione di squelch controllata dal misuratore S on/off	LOW + POWER	28
Funzione di attenuazione on/off (solo banda 28MHz e 50MHz)	F quindi DTSS	29
Funzione di blocco di sintonia automatica on/off (solo banda 1200MHz)	F quindi DTSS	30
Selezione della banda di emissione di segnale audio durante la ricezione.	F (1 secondo) quindi C.SEL	31

Operazione di trasmettitore

Funzione del timer di interruzione on/off	F(1 secondo) quindi LOW	32
Funzione TX.alert on/off	F + PTT	32
Selezione della larghezza di banda (solo banda 28MHz)	(F + LOW) + POWER	33
Bloccaggio della banda di trasmissione	BAND SEL + POWER	33

Memoria

PER	PRIMETE	PAGE
Normale offset del ripetitore o entrata canale simplex	—	25
Canali di memoria separati	—	26
Richiamo del canale di memoria	MR	26
Rielaborazione dei dati del canale di chiamata	F quindi CALL	36
Collegamento banco di memoria	F quindi C.SEL	36
Separazione di banchi di memoria collegate	F quindi C.SEL	37
Consolidamento di memoria	F + LOW	38
Cancellazione di un canale di memoria	F + MR	39
Cancellazione di un intero banco di memoria	F + BAND SEL	39
Shift di memoria	F quindi VFO	39

Ricerca

<i>PER</i>	<i>PREMETE</i>	<i>PAGE</i>
Selezione Blocco/Ripresa	F(1 secondo) quindi VFO	41
Scansione di banda (si deve essere in VFO)	C.SEL (1 secondo)	41
Scansione di banda programmabile	VFO (1 secondo)	42, 43
Scansione MHz	MHz	43
Scansione di memoria a banda (si deve essere in funzione di richiamo del canale di memoria)	MR (1 secondo)	43
Scansione di memoria a banchi (si deve essere nella funzione di richiamo del canale di memoria)	C.SEL (1 secondo)	43
Lock out dei canali di memoria	F(1 secondo) quindi MR	44
Scansione CHIAMATA/VFO (si deve essere in VFO)	CALL (1 secondo)	44
Scansione del Canale di CHIAMATA/Memoria (si deve essere nella funzione di richiamo del canale di memoria)	CALL (1 secondo)	44
Scansione V/M/C (VFO/Memoria/Chiamata) (si deve essere in VFO)	C.SEL (1 secondo)	44
Scansione di Memoria Automatica (si deve essere in VFO)	F + C.SEL	45

Funzionamento con ripetitore

<i>PER</i>	<i>PREMETE</i>	<i>PAGE</i>
Selezione della direzione offset	SHIFT	46
Funzione automatica offset on/off	(VFO+REV) +POWER	46
Selezione delle frequenze del tono.	F (1 secondo) quindi TONE	48
Funzionamento della funzione di tono	TONE	48
DTMF	--	49

Telecomando

PER	PREMETE	PAGE
Comando pulsante che utilizza il microfono DTMF	RC	59,60

OROLOGIO

Impostazione dell'orario e della data	(F + TONE) + POWER	66
Regolazione del tempo	C.SEL	66

Funzionamento del CTCSS

Selezione della frequenza *a sub- tono	F(1 secondo) quindi TONE	70
Funzione CTCSS on/off	TONE	71

Downloaded by
RadioAmateur.EU

Funzionamento del DTSS

PER	PREMETE	PAGE
Funzione DTSS on/off	DTSS	71
Selezione dei codici DTSS (si deve essere in DTSS)	F(1 secondo) quindi DTSS	70,71
Selezione del tempo di ritardo	F + DTSS	73
Intercomunicare servendosi de i codici DTSS	F quindi RC	73

Funzionamento del PAGE

Funzione Page on/off	DTSS	76
Selezione dei codici di paging	F(1 secondo) quindi DTSS	76,77
Lock out del codice (si deve essere in page, funzione di selezione)	MR	79
Funzione di risposta on/off	F + CALL	79
Funzione di cancellazione automatica PAGE (ricerca delle persone)	F + SHIFT	79

Operazione dell'allarme di tono

Funzionamento Tone Alert	F quindi TONE	80
Selezione del tipo di tono di allarme	(F + SHIFT) + POWER	81